
叶兴阳
双语音标有声读物
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 海湾和帕迪儿童歌曲集(the Bay And Padie Book Kiddie Songs) 000001

2. 海湾和帕迪儿童歌曲集(the Bay And Padie Book Kiddie Songs) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

海湾和帕迪儿童歌曲集(The Bay and Padie Book Kiddie Songs)
第1/2页

" [duː; də][juː; jʊ][laɪk]['aʊəz] - [en] - ['fɑː.ðərz] [njuː] [bʊk] , [beɪ] ? "

" Do you like ours ' n ' father's new book , Bay ? "

" 做 你 喜欢 我们的 - n - 父亲的 新的 书 , 湾 ? "

“贝，你喜欢我们和我父亲的新书吗？”

" [ɔː] , [ðeəz; ðəz] [nɒt] ['eni] ['pɪktʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sæntə] - [kɑːt] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] !

" Aw , there's not any picture of the Santa - cart written in it !

" 啊 , 有 不是 任何 图片 的 这 圣诞老人 - 大车 书面 在 它 !

“哎呀，上面没有圣诞老人车的图片！”

" [əʊ] !

" Oh !

" 哦 !

“哦！

[wɒt] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] [lɒts] [ɒv; əv] [θɪŋz]

What a lot of lots of things

什么 一个 很多 的 很多 的 事物

好多好多东西啊

[fɔː(r); fə(r)] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [tuː; tə] [laɪk] !

For little boys to like !

为了 小的 男孩们 到 喜欢 !

小男孩们一定会喜欢！

[səʊ] [beɪ] ['dʌznt] [steɪ] [ɪn] [ðə; ði] [stɑːz] ['eni] [mɔː(r)]

So Bay doesn't stay in the stars any more

所以 湾 不 停留 在 这 明星 任何 更多的

所以贝不再待在星空中了。

[ðə; ði] [beɪ] [ænd; ənd] - [bʊk]

THE BAY AND PADIE BOOK

这 湾 和 - 书

海湾和帕迪之书

['wɪspə(r)] !

WHISPER !

耳语 !

耳语！

[wen] [jʊr; jər] ['kʌmɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [dɔː(r)]

When you're coming in the door

什么时候 你是 未来 在 这 门

当你进门的时候

[pliːz] [kʌm] ['dʒentli] , ['veri] ['dʒentli] !

Please come gently , very gently !

请 来 轻轻地 , 非常 轻轻地 !

请轻点，非常轻点！

['mɪki] [mait] [biː; bi] [ɒn] [ðə; ði] [flɔː(r)] !

Micky might be on the floor !

米奇 可能 是 在 这 地面 !

米奇可能摔倒在地了！

[fækt] , [hiː; hi] [mait] [biː; bi] ['eniweə(r)] !
Fact , he might be anywhere !
事实 , 他 可能 是 任何地方 !

事实上，他可能身处任何地方！

[nɪə(r)][ðə; ði]['hɔːlstænd] , [baɪ][ðə; ði][steə(r)] !
Near the hallstand , by the stair !
靠近 这 大厅看台 , 经过 这 楼梯 !

就在衣帽架附近，楼梯旁边！

[hʌʃ] !
Hush !
嘘 !

嘘！

[step]['dʒentli] , ['veri]['dʒentli] !
Step gently , very gently !
步 轻轻地 , 非常 轻轻地 !

轻点，非常轻点！

[wen] [jʊr; jər] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ðə; ði][dɔː(r)] .
When you're coming in the door .
什么时候 你是 未来 在 这 门 .

当你进门的时候。

[ðə; ði]['raɪtə(r)] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði]['edɪtə(r)][ɒv; əv] " [ðə; ði] ['bʊlətɪn] , " ['sɪdni] ,
The Writer wishes to thank the Editor of " The Bulletin , " Sydney ,
这 作家 愿望 到 感谢 这 编辑 的 " 这 公告 , " 悉尼 ,

作者谨此感谢悉尼《公报》的编辑。

[fɔː(r); fə(r)] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə]['riːprɪnt; ˌriː'prɪnt] " ['nɒns(ə)ns] [ɪ'mɔːt(ə)l] , " [ænd; ənd][ðə; ði]['edɪtə(r)][ɒv; əv] " [ðə; ði]['traɪæd] ,
for permission to reprint " Nonsense Immortal , " and the Editor of " The Triad ,
为了 允许 到 重印 " 废话 不朽 , " 和 这 编辑 的 " 这 三合会 ,

感谢《胡言乱语永生》的转载许可，以及《三合会》的编辑，

" ['sɪdni] , [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sɪmələ(r)] ['kɜːtəsi] [rɪ'gɑːdɪŋ] " ['kɪtʃɪn] ['lʌləbaɪ] " [ænd; ənd] " ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] .
" Sydney , for a similar courtesy regarding " Kitchen Lullaby " and " Little Boys :
" 悉尼 , 为了 一个 相似的 礼貌 关于 " 厨房 催眠曲 " 和 " 小的 男孩们 .

悉尼，也对《厨房摇篮曲》和《小男孩》给予了类似的礼遇。

" [ðə; ði]
" The
" 这

“这

[beɪ] [ænd; ənd] -
BAY AND PADIE
湾 和 -

海湾和帕迪

[bʊk]
BOOK
书

书

['kɪdi] [sɔːŋz]
KIDDIE SONGS
小孩 歌曲

儿童歌曲

[baɪ]
By
经过

经过

- ['mɒrɪs]
FURNLEY MAURICE
- 莫里斯

弗利·莫里斯

[ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ]
Illustrations by
插图 经过

插图作者

['vɪərə] ['hæmɪltən]
VERA HAMILTON
维拉 汉密尔顿

维拉·汉密尔顿

[ænd; ənd]
and
和

和

['sɪrəl] [dɑːbz]
CYRIL DOBBS
西里尔 多布斯

西里尔·多布斯

['kɒmənwelθ] [ɒv; əv] [ɒ'streɪliə]
Commonwealth of Australia
联邦 的 澳大利亚

澳大利亚联邦

['sɪdni] [dʒeɪ] . [ɛndəkɑːt]
Sydney J . Endacott
悉尼 J . 恩达科特

悉尼·J·恩达科特

Melbourne1917
Melbourne1917
Melbourne1917

墨尔本1917

[fɜːst] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [nəʊ'vembə(r)] -
First Edition November 1917
第一的 版 十一月 -

第一版 1917年11月

['sekənd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] ['februəri] -
Second Edition February 1918
第二 版 二月 -

第二版 1918年2月

['həʊlli] [set] [ʌp] [ænd; ənd] ['prɪntɪd] [ɪn] [ɒ'streɪliə] [æt; ət] [ðə; ði] ['gæliən] [pres] , ['nɔːrɪs] - [striːt] , ['sʌri]
Wholly set up and printed in Australia at the Galleon Press , Norris - street , Surrey
完全 放 向上 和 打印 在 澳大利亚 在 这 盖伦帆船 按 , 诺里斯 - 街道 , 萨里
[hɪlz] ,
Hills ,
丘陵 ,

全部设计和印刷均在澳大利亚萨里山诺里斯街的 Galleon Press 完成。

[vɪk] . , [fɔː(r); fə(r)] ['sɪdni] [dʒeɪ] . [ɛndəkɑːt] , - ['kʌmɪŋ] - [striːt] , [muː'niː] [veɪl] , [vɪk] .
Vic . , for Sydney J . Endacott , 14 Cumming - street , Moonee Vale , Vic .
维克 . , 为了 悉尼 J . 恩达科特 , - 卡明 - 街道 , 穆尼 谷 , 维克 .

维多利亚州，代表悉尼J·恩达科特，地址：维多利亚州穆尼谷卡明街14号。

[ðə; ði] ['ʃædəʊ] [ʃəʊ]
THE SHADOW SHOW
这 阴影 展示

影子秀

[treɪnz] [wɪð] [wiːlz] [ænd; ənd] [klaʊdz] [ɒv; əv] [sməʊk] ,
Trains with wheels and clouds of smoke ,
火车 和 车轮 和 云 的 抽烟 ,

火车车轮滚滚，浓烟滚滚。

['fʌni] [kraʊdz] [ɒv; əv] ['dɒdʒɪŋ] [fəʊk] ,
Funny crowds of dodging folk ,
有趣的 人群 的 躲避 民间 ,

一群滑稽的躲闪人群，

[træmz] [ðæt] [rʌn] [ə'lɒŋ] [wɪð] [spɑːks] ,
Trams that run along with sparks ,
电车 那 跑步 沿着 和 火花 ,

行驶时火花四溅的电车

['səʊfə] [geɪmz] [ænd; ənd] ['pɪləʊ] [lɑːk] ,
Sofa games and pillow larks ,
沙发 游戏 和 枕头 云雀 ,

沙发游戏和枕头嬉戏，

[grʌbz] [ænd; ənd] ['pəuniz] , [wərmz] [ænd; ənd] [t'aɪgəz] ,
Grubs and ponies , worms and tigers ,
幼虫 和 小马 , 蠕虫 和 老虎 ,

幼虫和小马，蠕虫和老虎，

['spærəʊz] [ɒn] [ðə; ði] [triː] ,
Sparrows on the tree ,
麻雀 在 这 树 ,

树上的麻雀

[əʊ] !
Oh !
哦 !

哦！

[wɒt] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] [lɒts] [ɒv; əv] [θɪŋz]
What a lot of lots of things
什么 一个 很多 的 很多 的 事物

好多好多东西啊

[fɔː(r); fə(r)] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [tuː; tə] [siː] !
For little boys to see !
为了 小的 男孩们 到 看 !

给小男孩看的！

['ɛərəpleinz] [ænd; ənd]['peɪpə(r)] [dɑːts] ,
Aeroplanes and paper darts ,
飞机 和 纸 飞镖 ,

纸飞机和纸飞镖，

['wʊdmən] ['draɪvɪŋ]['brəʊkən] [kɑːts] ,
Woodmen driving broken carts ,
樵夫 驾驶 破碎的 购物车 ,

赶着破旧车子的伐木工人

['maɪnə] [ɒn][ðə; ði] ['tʃɪmni] [tɒps] ,
Minahs on the chimney tops ,
明娜 在 这 烟囱 最高额 ,

烟囱顶上的米娜，

['swɔləuz] ['dɒdʒɪŋ] [nɪə(r)][ðə; ði] [ʃɒps] ,
Swallows dodging near the shops ,
燕子 躲避 靠近 这 商店 ,

商店附近燕子四处躲闪，

['bɑːkɪŋ] [pʌps] [ðæt] [meɪk] [ðə; ði]['pəʊstmən]
Barking pups that make the postman
叫声 幼犬 那 制作 这 邮差

吠叫的小狗让邮递员

[fɔːl] [daʊn] [ɒf] [hɪz; ɪz] [baɪk] ;
Fall down off his bike ;
落下 向下 离开 他的 自行车 ;

从自行车上摔下来；

[əʊ] !
Oh !
哦 !

哦！

[wɒt] [ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv][lɒts][ɒv; əv] [θɪŋz]
What a lot of lots of things
什么 一个 很多 的 很多 的 事物

好多好多东西啊

[fɔː(r); fə(r)]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [tuː; tə] [laɪk] !
For little boys to like !
为了 小的 男孩们 到 喜欢 !

小男孩们一定会喜欢！

[greɪt] [bɪg] ['pɪktʃəz] [ɪn][bɪg] [bʊks] ,
Great big pictures in big books ,
伟大的 大的 图片 在 大的 图书 ,

大开本书里的大幅图片

['peɪstri][frɒm; frəm][ðə; ði] - ,
Pastry from the pastrycook's ,
糕点 从 这 - ,

来自糕点师的糕点

['səːkəsiz] [ænd; ənd] [mɛn'toʊn] [sænd] ,
Circuses and Mentone sand ,
马戏团 和 门托内 沙 ,

马戏团和门托内沙滩，

['mjuːzɪks][ɒv; əv][ðə; ði]['səʊldʒə(r)][bænd] ,
Musics of the soldier band ,
音乐 的 这 士兵 乐队 ,

士兵乐队的音乐，

['tʃɔkəlits] [ræpt] [ɪn]['sɪlvə(r)]['peɪpə(r)]
Chocolates wrapped in silver paper
巧克力 包装 在 银 纸

用银纸包裹的巧克力

[səʊ] [ðeɪ] [woʊnt][get] [wet] ;
So they won't get wet ;
所以 他们 惯于 得到 湿的 ;

这样它们就不会被淋湿;

[əʊ] !
Oh !
哦 !

哦!

[wɒt] [ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv][lɒts][ɒv; əv] [θɪŋz]
What a lot of lots of things
什么 一个 很多 的 很多 的 事物

好多好多东西啊

[fɔː(r); fə(r)]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [tuː; tə][get] !
For little boys to get !
为了 小的 男孩们 到 得到 !

给小男孩们准备的!

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

[tɪp] - [təʊ] , [tɪp] - [təʊ] , [hʌʃ] [ðə; ði] [nɔɪz] ,
Tip - toe , Tip - toe , hush the noise ,
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 , 嘘 这 噪音 ,

踮起脚尖，踮起脚尖，别吵了。

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][waɪd] - [aɪ] - ['wɪspə(r)] [tjuːn] ;
There's a wide - eye - whisper tune ;
有 一个 宽的 - 眼睛 - 耳语 调 ;

有一首轻声细语的曲子;

['mɪkiz] ['meɪkɪŋ] [sɔːŋz] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] ;
Micky's making songs for boys ;
米奇的 制作 歌曲 为了 男孩们 ;

米奇在为男孩们创作歌曲;

['sliːpi] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] .
Sleepy after the afternoon .
困 后 这 下午 .

下午下来有点困。

[ðə; ði]['səʊldʒə(r)] [bænd]
THE SOLDIER BAND
这 士兵 乐队

士兵乐队

[maɪ]['mʌðə(r)][ænd; ənd][maɪ]['fɑːðə(r)][ɑː(r); ə(r)][bəuθ] ['hævɪŋ] [tiː] [tuː; tə] [drɪŋk] ;
My mother and my father are both having tea to drink ;
我的 母亲 和 我的 父亲 是 两个都 拥有 茶 到 喝 ;

我父母都在喝茶;

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['peɪstri] [ʃɒp] [ðeɪ] [sɔː] [ˌem 'iː][lɑːst] .
Inside the pastry shop they saw me last .
里面 这 糕点 店铺 他们 锯 我 最后的 .

他们最后一次见到我是在糕点店里。

[ðeɪ] [doʊnt] [nəʊ] [weə(r)] [aɪv] [gɒt] [tuː; tə] , [fɔː(r); fə(r)] [aɪv] [ɹʌnd] [frɒm; frəm] [weə(r)] [ðeɪ] [θɪŋk] ;
They don't know where I've got to , for I've runned from where they think ;
他们 不 知道 在哪里 我已经 得到 到 ， 为了 我已经 跑 从 在哪里 他们 思考 ；

他们不知道我去了哪里，因为我逃离了他们认为的地方；

[ai] [hɜːd] [ðə; ði] ['səʊldʒə(r)] [bænd] [gəʊ] ['mɑːrtʃɪŋ] [pɑːst] .
I heard the soldier band go marching past .
我 听到 这 士兵 乐队 去 行军 过去的 .

我听到军乐队行进的声音。

[əʊ] , ['tɪdli] — [əʊm; ɒm] — [tiː] — [pɒmp] [ðeɪ] [gəʊ] !
Oh , tiddley — om — ti — pomp they go !
哦 ， 小玩意儿 — om — ti — 盛大场面 他们 去 ！

哦，他们欢呼雀跃！

[stæmp] ['səʊldʒə(r)] , [stæmp] !
Stamp soldier , stamp !
邮票 士兵 ， 邮票 ！

士兵，盖章！

[ə; eɪ] [kæb] - [hɔːs] [dʒʌmpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] [ænd; ənd] [bʌmpt] [ə'genst] [ə; eɪ] [læmp] .
A cab - horse jumped into the air and bumped against a lamp .
一个 出租车 - 马 跳了起来 进入 这 空气 和 撞 反对 一个 灯 .

一匹马车夫跃向空中，撞到了一盏灯。

[tɑː] — [rɑː] — ['rɑː] — [rɑː] , [ðə; ði] ['trʌmpɪts] [gəʊ] ['telɪŋ] [ðə; ði] [bɔɪz] [tuː; tə] [kʌm] ,
Ta — rah — ra — rah , the trumpets go telling the boys to come ,
ta — 拉 — 拉 — 拉 ， 这 小号 去 讲述 这 男孩们 到 来 ，

啦啦啦，号角声召唤着小伙子们前来。

[ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] , [bæŋ] [gəʊz] [ðə; ði] [drʌm] .
And always and all the time , bang goes the drum .
和 总是 和 全部 这 时间 ， 砰 去 这 鼓 .

而且，时时刻刻，鼓声隆隆作响。

[lʊk] [æt; ət] [ðeə(r)] ['lʌvli] ['leðə(r)] [legz] !
Look at their lovely leather legs !
看 在 他们的 迷人的 皮革 腿 ！

瞧瞧它们漂亮的皮腿！

[ðə; ði] [bɪg] [brɑːs] [θɪŋz] [ðeɪ] [bləʊ] !
The big brass things they blow !
这 大的 黄铜 事物 他们 吹 ！

他们吹奏的那些大铜管乐器！

[ai] [doʊnt] [keə(r)] [weə(r)] [ai] [wɔːk] [ɔː(r)] [huː] [ai] [miːt] ,
I don't care where I walk or who I meet ,
我 不 关心 在哪里 我 走 或者 WHO 我 见面 ，

我不在乎走到哪里，也不在乎遇到谁。

[aɪm] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [bænd] [ə'weɪ] [tuː; tə] [weə(r)] [ðə; ði] ['mjuːzɪks] [grəʊ] ,
I'm following the band away to where the musics grow ,
我是 下列的 这 乐队 离开 到 在哪里 这 音乐 生长 ，

我要跟随乐队前往音乐蓬勃发展的地方。

[aɪm] ['hɪtɪŋ] [maɪ] [buːts] ['hevi] [ɒn] [ðə; ði] [striːt] .
I'm hitting my boots heavy on the street .
我是 击中 我的 靴子 重的 在 这 街道 .

我重重地踩在街上。

[fɔː(r); fə(r)] [ai] [mʌst; məst] [faɪnd] [ðə; ði] ['mjuːzɪk] [mæn] [ðæt] [lets] [ðem; ðəm] [pleɪ] [səʊ] [laʊd] ,
For I must find the music man that lets them play so loud ,
为了 我 必须 寻找 这 音乐 男人 那 让我们 他们 玩 所以 大声 ，

我必须找到那个让他们演奏得这么大声的乐师，

[ænd; ənd][faɪnd][ðə; ði] ['fʌni] [pleɪs] [weə(r)] ['səʊldʒəz][gəʊ]
And find the funny place where soldiers go
和 寻找 这 有趣的 地方 在哪里 士兵 去

找到士兵们去的那个滑稽的地方

[tuː; tə] [fɪl] [ðeə(r)] ['trʌmpɪts] [wɪð] [ðə; ði] [nɔɪz] [ðeɪ] [bləʊ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] —
To fill their trumpets with the noise they blow among the crowd —
到 充满 他们的 小号 和 这 噪音 他们 吹 之中 这 人群 —

为了让他们的号角充满他们在人群中吹响的喧嚣——

[ɪts] [nɒt][ə; eɪ] [tiː] [ænd; ənd]['peɪstri] [ʃɒp] [ai] [nəʊ] .
It's not a tea and pastry shop I know .
它是 不是 一个 茶 和 糕点 店铺 我 知道 .

我知道这不是一家茶点店。

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

['eniwʌn] [siːn] ['mɪki] [hɪə(r)] ?
Anyone seen Micky here ?
任何人 已见 米奇 这里 ?

有人在这里看到米奇吗?

[hɪm] [ðæt] [laɪvz; lɪvz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['siːlɪŋ] .
Him that lives above the ceiling .
他 那 生活 多于 这 天花板 .

住在天花板上的那位。

['sʌmtaɪmz] [fɑː(r)][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [nɪə(r)] ,
Sometimes far and sometimes near ,
有时 远的 和 有时 靠近 ,

有时远，有时近

[bɔɪz] [hæv; həv] [hɜːd] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['skwiːlɪŋ] .
Boys have heard his little squealing .
男孩们 有 听到 他的 小的 尖叫 .

男孩们都听见了他那小小的尖叫声。

[əʊ] , [ai][mʌst; məst][faɪnd][ðə; ði]['mjuːzɪk] [pleɪs] , [ænd; ənd][stæmp] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [træk] ,
Oh , I must find the music place , and stamp along the track ,
哦 , 我 必须 寻找 这 音乐 地方 , 和 邮票 沿着 这 追踪 ,

哦，我一定要找到音乐的地方，沿着轨道跺脚。

[ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] [let] [nəʊ] [træmz] [rʌn] ['əʊvə(r)][ˌem 'iː] ;
And try to let no trams run over me ;
和 尝试 到 让 不 电车 跑步 超过 我 ;

尽量别让电车撞到我;

[ɪf] [aɪm][ə; eɪ] [lɒŋ] , [lɒŋ] [wei] [frɒm; frəm] [həʊm] , [ðə; ði][bænd] [wɪl] [pleɪ] [ˌem 'iː] [bæk] ,
If I'm a long , long way from home , the band will play me back ,
如果 我是 一个 长的 , 长的 方式 从 家 , 这 乐队 将要 玩 我 后退 ,

如果我离家很远很远，乐队会为我演奏。

[ðæts] [ɪf] [aɪm] [gʊd] [ænd; ənd]['nevə(r)] [spɪl] [maɪ] [tiː] .
That's if I'm good and never spill my tea .
那就是 如果 我是 好的 和 绝不 洒 我的 茶 .

前提是我表现好，不把茶洒出来。

[wen] [ai] [grəʊ] [ʌp] [ə; eɪ]['səʊldʒə(r)][mæn] , [aɪl] [bai] [ə; eɪ] [pəʊl] [tuː; tə][wæg] ,
When I grow up a soldier man , I'll buy a pole to wag ,
什么时候 我 生长 向上 一个 士兵 男人 , 患病的 买 一个 极 到 摇摆 ,

等我长大当了兵，我就买根杆子来挥舞。

[wɪð] ['sɪlvə(r)] [tɒp] [ænd; ənd] ['tæslz] [red] [ænd; ənd] [bluː] ;
With silver top and tassels red and blue ;
和 银 顶部 和 流苏 红色的 和 蓝色的 ;

银色上衣，红色和蓝色流苏；

[aɪl] [tel] [maɪ] ['lɪt(ə)l] ['brʌðə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [flæg] ,
I'll tell my little brother to be carrying the flag ,
患病的 告诉 我的 小的 兄弟 到 是 携带 这 旗帜 ,

我会让弟弟去扛旗子。

[waɪl] [ai] [kɔːl] [aʊt] [ænd; ənd] [tel] [hɪm] [haʊ] [tuː; tə] [duː; də] .
While I call out and tell him how to do .
尽管 我 称呼 出去 和 告诉 他 如何 到 做 .

我一边喊着一边告诉他该怎么做。

[ai] [doʊnt] [nəʊ] [weə(r)] [maɪ] ['fɑːðə(r)] [ɪz] , [aɪv] [left] [hɪm] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɒp] ,
I don't know where my father is , I've left him in a shop ,
我 不 知道 在哪里 我的 父亲 是 , 我已经 左边 他 在 一个 店铺 ,

我不知道我父亲在哪里，我把他留在一家商店里了。

[ænd; ənd] [ɪf] [aɪm] [lɒst] [ðeəz; ðəz] [baʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [nɔɪz] ;
And if I'm lost there's bound to be a noise ;
和 如果 我是 丢失的 有 边界 到 是 一个 噪音 ;

如果我迷路了，肯定会发出声音；

[ɪf] ['fɑːðəz] [wɒnt] [ðeə(r)] ['tʃɪldrən] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ðə; ði] [pə'liːsmən] [stɒp]
If fathers want their children , they should make the policeman stop
如果 父亲们 想 他们的 孩子们 , 他们 应该 制作 这 警察 停止

如果父亲想要回自己的孩子，就应该让警察停下来。

[ðə; ði] ['mjuːzɪk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bændz] [ðæt] [stiːl] [ðə; ði] [bɔɪz] .
The music of the bands that steal the boys .
这 音乐 的 这 乐队 那 偷 这 男孩们 .

那些偷走男孩的乐队的音乐。

[əʊ] , ['tɪdli] — [əʊm; ɒm] — [tiː] — [pɒmp] [ðeɪ] [gəʊ] !
Oh , tiddley — om — ti — pomp they go !
哦 , 小玩意儿 — om — ti — 盛大场面 他们 去 !

哦，他们欢呼雀跃！

[stæmp] , ['səʊldʒə(r)] , [stæmp] !
Stamp , soldier , stamp !
邮票 , 士兵 , 邮票 !

盖章，士兵，盖章！

[ə; eɪ] ['kæptɪn] [wɪð] [ə; eɪ] ['sɪlvə(r)] [sɔːd] [ɪz] ['mɑːrtʃɪŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [kæmp] .
A captain with a silver sword is marching them to camp .
一个 队长 和 一个 银 剑 是 行军 他们 到 营 .

一名手持银剑的队长正率领他们向营地行进。

[tɑː] — [rɑː] — ['rɑː] — [rɑː] , [ðə; ði] ['trʌmpɪts] [gəʊ] , ['telɪŋ] [ðə; ði] [bɔɪz] [tuː; tə] [kʌm] ,
Ta — rah — ra — rah , the trumpets go , telling the boys to come ,
ta — 拉 — 拉 — 拉 , 这 小号 去 , 讲述 这 男孩们 到 来 ,

啦啦啦，号角声响起，召唤着小伙子们前来。

[ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] , [bæŋ] [gəʊz] [ðə; ði] [drʌm] .
And always and all the time , bang goes the drum .
和 总是 和 全部 这 时间 , 砰 去 这 鼓 .

而且，时时刻刻，鼓声隆隆作响。

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

[hʌʃ] , [juː; jʊ] , [hʌʃ] !

Hush , you , hush !

嘘 , 你 , 嘘 !

嘘，你，嘘！

[ai] [hɜːd] [ə; eɪ] ['pætə(r)]

I heard a patter

我 听到 一个 语调

我听到一阵急促的声音

[ɒn] [ðə; ði] - - , [ɪn] [ðə; ði] [wet] !

On the ' randah , in the wet !

在 这 - - , 在 这 湿的 !

在“randah”上，在雨中！

[naʊ] - [en] [ə'gen] , [wɪv] [hɜːd] [hɪm] ['tʃætə(r)] ,

Now ' n again , we've heard him chatter ,

现在 - n 再次 , 我们已经 听到 他 喋喋不休 ,

我们偶尔会听到他喋喋不休，

[bʌt; bət] [wɪv] ['nevə(r)] [siːn] [hɪm] [jet] .

But we've never seen him yet .

但 我们已经 绝不 已见 他 然而 .

但我们至今还没见过他。

[ɪn'vælɪd]

INVALID

无效的

无效的

[reɪd] , [reɪd] , [gəʊ] [ə'weɪ] ,

Raid , raid , go away ,

袭击 , 袭击 , 去 离开 ,

突袭，突袭，走开，

[dəʊt] [kʌb] [bæk] - [ai] [seɪ] ,

Dote cub back udtil I say ,

宠爱 幼兽 后退 - 我 说 ,

Dote cub back udtil I say,

[ðæt] [woʊt] [biː; bi] [fɔː(r); fə(r)] ['bedi] [ə; eɪ] [deɪ] .

That wote be for beddy a day .

那 沃特 是 为了 贝迪 一个 天 .

那一天就这么过去了。

[æd] [wɑːts] [ðə; ði] [gʊd] [ɒv; əv] - , [daʊ] ?

Ad wot's the good of sudlight , dow ?

广告 什么? 这 好的 的 - , 道琼斯 ?

灯光有什么好处？

[wen] [ai] [ˌeɪ 'biː] [kept] [ˌaɪ 'diː] [bed] ,

When I ab kept id bed ,

什么时候 我 ab 保留 ID 床 ,

当我躺在床上时，

[æd] [rʌbd] [æd] - [fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] [kjʊə(r)]

Ad rubbed ad poultised for to cure

广告 摩擦 广告 - 为了 到 治愈

广告摩擦广告膏药用于治疗

[ðə; ði] [kəʊld] [ðæts] [ˌaɪ 'diː] [biː; bi] [hed] ?

The cold that's id be head ?

这 寒冷的 那就是 ID 是 头 ?

头部的寒冷？

[aɪv] [biːd] [aʊt] [ˌəʊ ˈdiː] [ðə; ði] [kɪtʃt] [lɔːd] ,
I've beed out od the kitched lawd ,
我已经 床 出去 od 这 厨房 主啊 ,

我已经离开厨房了，老天爷啊，

[wɪð] - [ˌəʊ ˈdiː] [biː; bi] [fiːt] ,
With dothig od be feet ,
和 - od 是 脚 ,

带着 dothig od be feet，

[æd] - - [ˌaɪ ˈdiː] [biː; bi] [dek]
Ad subthig's coffig id be deck
广告 - - ID 是 甲板

广告子标题的coffig id是甲板

[æd] [ɔːl] [biː; bi] [hɛdz] [ə; eɪ] [hiːt] .
Ad all be head's a heat .
广告 全部 是 头部 一个 热 .

广告全都让人头疼。

[tel] [beɪ] [tuː; tə] [dɒt] [beɪk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] - ;
Tell Bay to dot bake such a doise ;
告诉 湾 到 点 烤 这样的 一个 - ;

告诉贝伊，别再烤这种小圆饼了；

[dəʊt] [ˈrʌd] [ðə; ði] [kɑːt] [səʊ] [hɑːd] !
Dote rud the cart so hard !
宠爱 船底 这 大车 所以 难的 !

Dote rud the cart so hard!

[fɔː(r); fə(r)] - [feə(r)] , [dʒʌst] [wʊd] [ɒv; əv] [ˌjuː ˈes]
For tissudt fair , just wud of us
为了 - 公平的 , 只是 会 的 我们

对于 tissudt fair，我们只是 wud of us

[tuː; tə] [ˈrʌd] - [ðə; ði] [jɑːd] .
To rud arowd the yard .
到 船底 - 这 院子 .

在院子里转悠。

[æd] [wed] [ai] [traɪ] [tuː; tə] [seɪ] [ə; eɪ] [teɪl] ,
Ad wed I try to say a tale ,
广告 结婚 我 尝试 到 说 一个 故事 ,

我试着讲个故事，

[ɔː(r)] [sɪg] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [sɒg] ,
Or sig a little sog ,
或者 签名 一个 小的 索格 ,

或者签个小名，

[ðə; ði] - [kʌbz] - [biː; bi] [dek]
The coffig cubs idtoo be deck
这 - 幼崽 - 是 甲板

棺材幼崽也应该在甲板上

[æd] [ˈtikl] [drɛdfəl] [strɑːg] .
Ad tickles dredful strog .
广告 挠痒痒 可怕的 斯特罗格 .

广告挠痒痒可怕的斯特罗格。

[æd] [wed] [ɪz] [ˈfɑːðə(r)] - [ˌəʊ biː ˈiː] ?
Ad wed is father cubbig obe ?
广告 结婚 是 父亲 - 奥贝 ?

广告 wed 是父亲 cubbig obe?

[id] [dɒt][biː; bi][lɒg][hiː; hi] [sed] —

He'd dot be log he said —

他会 点 是 日志 他 说 —

他说他会一直记笔记——

[ɪf] [ðɪs] [ɪz][dʒɪst][ə; eɪ][kəʊld][ˌaɪ ˈtiː] [bʌst]

If this is jist a cold it bust

如果 这 是 要点 一个 寒冷的 它 摔碎

如果这只是一场感冒，那就结束了。

[biː; bi]['ɔːf(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [ded] !

Be awful to be dead !

是 可怕 到 是 死的 !

死亡真可怕！

[əʊ] [wɒt] [ə; eɪ][lɒg] , [lɒg] [deɪ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] !

Oh what a log , log day it is !

哦 什么 一个 日志 , 日志 天 它 是 !

哦，今天真是漫长的一天啊！

['aɪ'biː]['taɪəd][ɒv; əv] [blɒks] [æd] [bʊks] ;

Ibe tired of blocks ad books ;

伊比 疲劳的 的 积木 广告 图书 ;

我厌倦了广告书籍；

[aɪv] - [ɔːl][ðə; ði] - ,

I've cowted all the ceilig lides ,

我已经 - 全部 这 - 盖子 ,

我已经完成了所有的高空滑梯，

[aɪv] [θɔːt] [ɒv; əv] [ʃiːp] [æd] [tʃʊk] .

I've thought of sheep ad chooks .

我已经 想法 的 羊 广告 鸡 .

我想到了绵羊和鸡。

[aɪv] - [ə; eɪ][bædz] [feɪs] [wɪð] [ə; eɪ][ˌbiː ˈəʊ] ,

I've drawd a bad's face with a bo ,

我已经 - 一个 坏的 脸 和 一个 波 ,

我用棍子画了一张坏人的脸，

[aɪv] ['drɔːd] [ə; eɪ][paɪp][tuː; tə] - ;

I've drawed a pipe to sboke ;

我已经 绘制 一个 管道 到 - ;

我画了一根烟斗准备抽烟；

[dʒʌst][wed]

Just wed

只是 结婚

刚结婚

[ai] [θɔːt] [ai][wɒz; wəz] [ə'sliːp]

I thought I was asleep

我 想法 我 曾是 睡着了

我以为我睡着了

[ai] [wɛdt] [æd] [θɔːt] [ai] [wəʊk] !

I wedt ad thought I woke !

我 韦特 广告 想法 我 觉醒 !

我以为我醒了！

['wɪspə(r)] !

WHISPER !

耳语 !

耳语！

[tɪp] - [təʊ] , [tɪp] - [təʊ] , [θruː] [ðə; ði] [haʊs] ,
Tip - toe , tip - toe , through the house ,
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 , 通过 这 房子 ,

踮着脚尖，踮着脚尖，穿过房子，

- [raʊnd] [ðə; ði] ['pæntri] , [daʊn] [ðə; ði] [hɔːl] .
' Round the pantry , down the hall .
- 圆形的 这 食品储藏室 , 向下 这 大厅 .

绕过食品储藏室，沿着走廊走。

[hiːz] ['əʊnli] [dʒʌst] [ə; eɪ] [maʊs] ;
P'raps he's only just a mouse ;
或许 他是 仅有的 只是 一个 老鼠 ;

或许他只是一只老鼠;

[hiːz] [nʌfɪŋ] ['riːəl] [æt; ət] [ɔːl] .
P'raps he's nuffing real at all .
或许 他是 什么都没有 真实的 在 全部 .

或许他根本就不是真的。

[wɑːts] [ðə; ði] [gʊd] [ɒv; əv] - [daʊ] ,
Wot's the good of sudlight dow ,
什么? 这 好的 的 - 道琼斯 ,

sudlight dow 有什么好处?

[æd] [wɑːts] [ðə; ði] [gʊd] [ɒv; əv] [reɪd] ?
Ad wot's the good of raid ?
广告 什么? 这 好的 的 袭击 ?

广告：突袭有什么好处?

[æd] [wɑːts] [ðə; ði] [gʊd] [ɒv; əv] -
Ad wot's the good of eddythig
广告 什么? 这 好的 的 -

广告 eddythig 的好处是什么

[wed] [ɔːl] [jɔː(r); jə(r)] [hɛdz] [ə; eɪ] [peɪd] ?
Wed all your head's a paid ?
星期三 全部 你的 头部 一个 有薪酬的 ?

你脑子里全是钱吗?

[reɪd] , [reɪd] [gəʊ] [ə'weɪ] ,
Raid , raid go away ,
袭击 , 袭击 去 离开 ,

突袭，突袭，快走开!

[æd] [dəʊt] [kʌb] [bæk] - [ai] [seɪ] ,
Ad dote cub back udtil I say ,
广告 宠爱 幼兽 后退 - 我 说 ,

Ad dote cub back udtil I say,

[æd] [ðæt] [woʊt] [biː; bi] [fɔː(r); fə(r)] ['bedi] [ə; eɪ] [deɪ] .
Ad that wote be for beddy a day .
广告 那 沃特 是 为了 贝迪 一个 天 .

广告就是每天晚上睡觉。

[huːm] [ðə; ði] [gɒdz] [lʌv]
WHOM THE GODS LOVE
谁 这 神 爱

众神所爱

[hiːz] [səʊ] ['tʃʌbi] [ænd; ənd] ['hæpi] [ænd; ənd] ['wʌndəf(ə)l] ,
He's so chubby and happy and wonderful ,
他是 所以 胖乎乎的 和 快乐的 和 精彩的 ,

他胖乎乎的，快乐又可爱。

['deɪnti] [ænd; ənd] ['pɜːfɪktli] [meɪd] ,
Dainty and perfectly made ,
纤巧 和 完美 制成 ,

精致完美，

[ðæt] [wen] [hiː; hi] [kɪks] [æt; ət][ðə; ði] ['sʌnbiːm] [ðeə(r)] ,
That when he kicks at the sunbeams there ,
那 什么时候 他 踢 在 这 阳光 那里 ,

当他踢向那里的阳光时，

[aʊt] [ɒn][ðə; ði] [grɑːs] [ɪn][hɪz; ɪz]['kreɪd(ə)l][tʃeə(r)] ,
Out on the grass in his cradle chair ,
出去 在 这 草 在 他的 摇篮 椅子 ,

他躺在草地上的摇篮椅里，

['sʌmhaʊ] [ai] [fiːl] [ə'freɪd] .
Somehow I feel afraid .
不知何故 我 感觉 害怕的 .

不知为何，我感到害怕。

[wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə] [haɪd] [hɪm] [ə'weɪ] , [ai] [θɪŋk] ,
We ought to hide him away , I think ,
我们 应该 到 隐藏 他 离开 , 我 思考 ,

我觉得我们应该把他藏起来。

['riːəl] ['bjuːti] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [beɪn] ,
Real beauty was always a bane ,
真实的 美丽 曾是 总是 一个 祸根 ,

真正的美貌总是一种诅咒，

[ɪf] [ðə; ði] [gɒdz] [get] [tuː; tə] [nəʊ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['beɪbi] [waɪlz] ,
If the gods get to know of his baby wiles ,
如果 这 神 得到 到 知道 的 他的 婴儿 诡计 ,

如果众神知道了他哄小孩的伎俩，

[ɒv; əv][hɪz; ɪz][fɜːm] [raʊnd] [lɪmz] , [ɔː(r)][hɪz; ɪz]['mædʒɪk] [smaɪlz] ,
Of his firm round limbs , or his magic smiles ,
的 他的 公司 圆形的 四肢 , 或者 他的 魔法 微笑 ,

无论是他结实圆润的四肢，还是他迷人的笑容，

[ðel] [wɒnt] [hɪm] [bæk] [ə'gen] .
They'll want him back again .
他们会 想 他 后退 再次 .

他们还会想让他回来的。

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

[hʌʃ] , [juː; jʊ] !
Hush , you !
嘘 , 你 !

嘘，你！

[hʌʃ] !
Hush !
嘘 !

嘘！

[ai] [θɪŋk] [ai][hɪə(r)]
I think I hear
我 思考 我 听到

我好像听到了

[dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [nɔɪz] [ɒv; əv] ['hʌmɪŋ] !
Just a little noise of humming !
只是 一个 小的 噪音 的 哼唱 !

只是一阵轻微的嗡嗡声！

[ɪf] [juː; jʊ] [siː] [hɪm] ['weɪtɪŋ] [nɪə(r)]
If you see him waiting near
如果 你 看 他 等待 靠近

如果你看到他在附近等着，那就说明你看到了他。

[pliːz] [doʊnt] ['wɪspə(r)] [hɪm] [wɪr] ['kʌmɪŋ] !
Please don't whisper him we're coming !
请 不 耳语 他 是 未来 !

请不要悄悄告诉他我们来了！

['lɪt(ə)l] [bɔɪz]
LITTLE BOYS
小的 男孩们

小男孩

[ðə; ði] [rəʊdz] [gəʊ] [aʊt] [tuː; tə] ['mæsidən] , [ðə; ði] [rəʊdz] [gəʊ] [aʊt] [tuː; tə] [rəʊm] ,
The roads go out to Macedon , the roads go out to Rome ,
这 道路 去 出去 到 马其顿 , 这 道路 去 出去 到 罗马 ,

道路通往马其顿，道路通往罗马。

[sʌm; səm][daɪ][ɪn] ['snəʊi] ['bʌfələuz] [ænd; ənd][sʌm; səm] [tɜːn] [həʊm] ;
Some die in snowy Buffaloes and some turn home ;
一些 死 在 下雪的 野牛 和 一些 转动 家 ;

有些人在雪地里死去，有些人则返回家乡；

[aɪv] [dʌn] [ðə; ði] [ælps] [ænd; ənd] ['æpənaɪnz] , [ænd; ənd] ['neɪplz] [tuː; tə][ðə; ði] [muːn] ,
I've done the Alps and Apennines , and Naples to the moon ,
我已经 完毕 这 阿尔卑斯山 和 亚平宁山脉 , 和 那不勒斯 到 这 月亮 ,

我爬过阿尔卑斯山和亚平宁山脉，也去过那不勒斯到月球那么远的地方。

[fɔː(r); fə(r)] ['fænsiz] ['kʌvə(r)] ['splendɪd] [graʊnd] [ɪn][ə; eɪ] ['sʌmə(r)] [ˌɑːftə'nuːn] .
For fancies cover splendid ground in a Summer afternoon .
为了 幻想 覆盖 灿烂 地面 在 一个 夏天 下午 .

夏日午后，幻想覆盖了一片广阔的天地。

[ænd; ənd] [ðen] [ai] [kʌm] [tuː; tə] [glɔriːlænd] , [ænd; ənd] [huːm] [duː; də][ai] [siː] [ðeə(r)]
And then I come to gloryland , and whom do I see there
和 然后 我 来 到 荣耀之地 , 和 谁 做 我 看 那里

然后我来到荣耀之地，在那里我看到了谁？

[bʌt; bət]['lɪt(ə)l]['bɔɪəʊ] [braʊnaɪz] [ænd; ənd] ['bɪli] ['waɪəheə] ?
But little Boyo Browneyes and Billy Wirehair ?
但 小的 小伙子 棕眼 和 比利 刚毛 ?

但是小博约·布朗艾斯和比利·怀尔黑尔呢？

['lɪt(ə)l] [ɪmps] [ɒv; əv] [glɔriːlænd] [wɪð] [greɪt] [bɪg] [aɪz]
Little Imps of Gloryland with great big eyes
小的 小恶魔 的 荣耀之地 和 伟大的 大的 眼睛

荣耀之地的小恶魔们，有着大大的眼睛

['fɒləʊ] [ˌem 'iː] [wɪð] ['kwestʃəniŋ] [ænd; ənd] ['lɑːftə(r)] [ænd; ənd] [sə'praɪz] ;
Follow me with questionings and laughter and surprise ;
跟随 我 和 质询 和 笑声 和 惊喜 ;

跟随我，带着疑问、欢笑和惊喜；

['lɪt(ə)l] ['tʃiːki] ['pɪksi] [bɔɪz] [huːm] ['nʌθɪŋ] [kæn; kən] [sə'pres] ,
Little cheeky pixie boys whom nothing can suppress ,
小的 厚脸皮 小精灵 男孩们 谁 没有什么 能 压制 ,

顽皮的小精灵男孩，什么都无法阻挡他们，

[hu:z] ['pændekt] , [kəʊdz] [ænd; ənd] ['ɪnstətjʊt] [ɑː(r); ə(r)] [baʊnd] [ɪn] ['mʌðərz] " [jes] .
Whose pandects , codes and institutes are bound in mother's " Yes .
谁 泛语 , 代码 和 机构 是 边界 在 母亲的 " 是的 .

谁的教义、准则和制度都与母亲的“是的”紧密相连。

" [wen] ['ʌŋk(ə)l] ['kɒmz] [ɪn] ['sʌndeɪ] [kləʊðz] [ðeɪ] ['klæmə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [kɪst] ,
" When Uncle comes in Sunday clothes they clamour to be kissed ,
" 什么时候 叔叔 来 在 星期日 衣服 他们 叫嚣 到 是 亲吻 ,

“当叔叔穿着星期天的衣服来的时候，孩子们都吵着要他亲吻。”

[blæk] - ['kʌrənts] ['stɪkɪŋ] [tuː; tə] [iːtʃ] [feɪs] [ænd; ənd] ['pænkeɪks] [ɪn] [iːtʃ] [fɪst] .
Black - currants sticking to each face and pancakes in each fist .
黑色的 - 醋栗 粘性 到 每个 脸 和 煎饼 在 每个 拳头 .

黑加仑粘在每个人的脸上，每只手上都攥着煎饼。

[fɔː(r)] [fɪsts] [ðæt] [ɪz] , [ɔːl] ['əʊvə(r)] [dʒæm] , [ænd; ənd] [fɔː(r)] [blæk] ['stɪki] [lɪps]
Four fists that is , all over jam , and four black sticky lips
四 拳头 那 是 , 全部 超过 果酱 , 和 四 黑色的 黏 嘴唇

四个拳头，沾满了果酱，还有四片黑色的粘嘴唇。

[dʒʌst] [kʌm] [frɒm; frəm] ['pleɪɪŋ] ['məʊtə(r)] - [tʃeəz] [ænd; ənd] ['seɪlɪŋ] ['səʊfə] - [ʃɪps] .
Just come from playing motor - chairs and sailing sofa - ships .
只是 来 从 玩耍 发动机 - 椅子 和 帆船 沙发 - 船舶 .

刚玩完电动轮椅和沙发船。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] ['wɒndə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [lɔːn] [ʌn'tendɪd] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːk]
And if you wander on the lawn untended in the dark
和 如果 你 漫步 在 这 草地 无人照管 在 这 黑暗的

如果你在黑暗中漫步于无人照管的草坪上

[wɪð] [t'raɪsɪklz] [ænd; ənd] ['wiːlbærəʊ] [jɔː(r); jə(r)] [ʃɪnz] [wɪl] [luːz] [sʌm; səm] [bɑːk] !
With tricycles and wheelbarrows your shins will lose some bark !
和 三轮车 和 独轮车 你的 小腿 将要 失去 一些 吠 !

骑三轮车和手推车会让你的小腿磨掉一些树皮！

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

['sʌmwʌn] [smæʃt] [ðə; ði] ['fəʊtəʊ] - ['leɪdi] ;
Someone smashed the photo - lady ;
某人 粉碎 这 照片 - 女士 ;

有人砸碎了拍照的女士；

[huː] [ˌʌp'set] [ðə; ði] [pɒt] [ɒv; əv] [mʌsk] ?
Who upset the pot of musk ?
WHO 沮丧的 这 锅 的 麝香 ?

谁打翻了麝香罐？

[wɒz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] ['mɪki] ?
Was it Micky ?
曾是 它 米奇 ?

是米奇吗？

[wɒz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] -
Was it Padie
曾是 它 -

是帕迪吗？

['hʌntɪŋ] ['mɪki] [ɪn] [ðə; ði] [dʌsk] ?
Hunting Micky in the dusk ?
打猎 米奇 在 这 黄昏 ?

在黄昏时分寻找米奇？

[fɔː(r); fə(r)] [wʌts] [jɔː(r); jə(r)] [tɔːk] [ɒv; əv] ['taɪdinəs] [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [θɪŋz] " [raɪt] [ðeə(r)]
For what's your talk of tidiness and putting things " right there
为了 是什么 你的 讲话 的 整洁 和 推杆 事物 " 正确的 那里

你说的整洁和把东西"放好"是什么意思?

" [tuː; tə] ['lɪt(ə)l] ['bɔɪəʊ] [braʊnaɪz] [ænd; ənd] ['bɪli] ['waɪəheə] ?
" To little Boyo Browneyes and Billy Wirehair ?
" 到 小的 小伙子 棕眼 和 比利 刚毛 ?

"致小博约·布朗艾斯和比利·怀尔黑尔? "

[aɪm] ['pɪkɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['tʃæn(ə)l] [ɔː(r)] [aɪm] ['trʌkɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [sləʊp] ,
I'm picking up the channel or I'm trucking up the slope ,
我是 挑选 向上 这 渠道 或者 我是 卡车运输 向上 这 坡 ,

我正在接收频道信号，或者我正在开车上坡。

[aɪm] ['hɔːlɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [ʃɪə(r)] - [hed] [wɪð] [ə; eɪ] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] ['jeləʊ] [rəʊp] ;
I'm hauling on the shear - head with a length of yellow rope ;
我是 运输 在 这 剪切 - 头 和 一个 长度 的 黄色的 绳索 ;

我用一根黄绳拉着剪力头;

[nəʊ] ['mætə(r)] [weə(r)] [aɪm] ['wɒndərɪŋ] , [ɪn] ['driːmɪŋ] [ɔː(r)] [ɪn] [fækt] ,
No matter where I'm wandering , in dreaming or in fact ,
不 事情 在哪里 我是 漫游 , 在 做梦 或者 在 事实 ,

无论我身处何方，无论是在梦中还是现实中，

[wʊl] - ['ləʊdɪd] [daʊn] [ðə; ði] - [pleɪnz] [ɔː(r)] [pɑːst] [ðə; ði] ['dezət] [trækt] ,
Wool - loaded down the blacksoil plains or past the desert tract ,
羊毛 - 已加载 向下 这 - 平原 或者 过去的 这 沙漠 通道 ,

羊毛满载着牛羊，沿着黑土平原或穿过沙漠地带，

[ə'baʊt] [ðə; ði] ['sɪti] ['klæmərəs] [wɪð] ['meni] [breɪks] [ænd; ənd] [belz] ,
About the city clamorous with many brakes and bells ,
关于 这 城市 喧闹的 和 许多 刹车 和 铃铛 ,

这座城市喧嚣嘈杂，到处都是刹车声和铃声，

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [nəʊ] [swiːp] [ɒv; əv] ['wɪzəd] [wɒnd] [nɔː(r)] ['muːnlɪt] ['feəri] [spelz]
It takes no sweep of wizard wand nor moonlit fairy spells
它 需要 不 扫 的 巫师 魔杖 也不 月光洒在身上，映照着皎洁的月光。 仙女 咒语

这不需要巫师挥动魔杖，也不需要月光下的仙女咒语。

[tuː; tə] [brɪŋ] [ˌem 'iː] [bæk] [tuː; tə] ['kɪtʃɪn] [lænd] , [ænd; ənd] [huːm] [duː; də] [ai] [siː] [ðeə(r)]
To bring me back to kitchen land , and whom do I see there
到 带来 我 后退 到 厨房 土地 , 和 谁 做 我 看 那里

把我带回厨房，我在那里看到了谁?

[bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] ['bɔɪəʊ] [braʊnaɪz] [ænd; ənd] ['bɪli] ['waɪəheə] !
But little Boyo Browneyes and Billy Wirehair !
但 小的 小伙子 棕眼 和 比利 刚毛 !

但是小博约·布朗艾斯和比利·怀尔黑尔!

[piːp] [sɒŋ]
PEEP SONG
窥视 歌曲

偷窥之歌

[əʊ] , ['fraɪdeɪ] [naɪts] [ðə; ði] ['lɔːndri] [naɪt] ,
Oh , Friday night's the laundry night ,
哦 , 星期五 夜晚 这 洗衣店 夜晚 ,

哦，星期五晚上是洗衣服的日子。

[daʊn] [ðə; ði] [striːt] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːk] —
Down the street in the dark —
向下 这 街道 在 这 黑暗的 —

黑暗中沿着街道走去——

[ænd; ənd] ['sætədeɪ] [naɪts] [ðə; ði]['pɪktʃə(r)] [naɪt] ,
And Saturday night's the picture night ,
和 周六 夜晚 这 图片 夜晚 ,

周六晚上是电影之夜。

[wen] [bændz] [pleɪ] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] .
When bands play in the park .
什么时候 乐队 玩 在 这 公园 .

乐队在公园里演奏的时候。

[bʌt; bət] ['sʌndeɪ] ['mɔːnɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [taɪm]
But Sunday morning is the time
但 星期日 早晨 是 这 时间

但星期天早上才是合适的时间。

[wiː; wi][duː; də][ðə; ði] ['pɪləʊ] - [piːp] ,
We do the pillow - peep ,
我们 做 这 枕头 - 窥视 ,

我们偷看枕头，

[tuː; tə] [siː] [wɒt] [θɪŋz] [ðə; ði] ['fɛəriz] [brɔːt]
To see what things the fairies brought
到 看 什么 事物 这 仙女 带来

看看仙女们带来了什么东西

[waɪl] [tuː] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'sliːp] .
While two boys were asleep .
尽管 二 男孩们 是 睡着了 .

两个男孩睡着的时候。

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

[ɪn][ðə; ði]['ɑːftə(r)] [ˌɑːftə'nuːnz]
In the after afternoons
在 这 后 下午

午后

[wen] [ðeə(r)] ['kɒmz] [bɪg] ['stɛə.ɹi] [muːnz] ,
When there comes big starey moons ,
什么时候 那里 来 大的 斯塔雷 月亮 ,

当巨大的、闪烁的月亮出现时，

['ɒf(ə)n] [wɪv] [hɜːd] ['mɪki] ['pleɪɪŋ]
Often we've heard Micky playing
经常 我们已经 听到 米奇 玩耍

我们经常听到米奇演奏

[baɪ][ðə; ði] ['wɪndəʊ] , ['feəri] [tjuːnz] .
By the window , fairy tunes .
经过 这 窗户 , 仙女 曲调 .

窗边传来悠扬的童话曲调。

[bʌt; bət][ai][doʊnt] [nəʊ] [wɒt] [hiːz] ['seɪɪŋ]
But I don't know what he's saying
但 我 不 知道 什么 他是 说

但我不知道他在说什么。

[ɪn][ðə; ði]['ɑːftə(r)] [ˌɑːftə'nuːnz] .
In the after afternoons .
在 这 后 下午 .

在午后。

['neɪtʃə(r)] ['stʌdi]
NATURE STUDY
自然 学习

自然研究

[ə; eɪ] [maʊs] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtərɪŋ] - [kæn; kən]
A mouse jumped into the watering - can
一个 老鼠 跳了起来 进入 这 浇水 - 能

一只老鼠跳进了浇水壶里。

[ænd; ənd] [pi:p] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [spaʊt] ,
And peeped out of the spout ,
和 偷窥 出去 的 这 喷口 ,

然后从水龙头里偷偷地往外看，

[ænd; ənd] [sed] : " [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [jʌŋ] [mæn]
And said : " If it wasn't for that young man
和 说 : " 如果 它 不是 为了 那 年轻的 男人

他说：“如果不是那个年轻人……”

[aɪm][ʃʊə(r)][ai][kʊd; kəd][get] [aʊt] !
I'm sure I could get out !
我是 当然 我 可以 得到 出去 !

我肯定能逃出去！

" [bʌt; bət]['suːfi] [spræŋ] [frɒm; frəm][æn; ən] [ˌʌn'nəʊn] [spɒt] ,
" But Sufi sprang from an unknown spot ,
" 但 苏菲派 弹簧 从 一个 未知 点 ,

但苏菲派的起源却无人知晓。

[ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [bɔɪz] [w'ʌndəd] , [ə'freɪd] ,
And the two boys wondered , afraid ,
和 这 二 男孩们 想知道 , 害怕的 ,

两个男孩既疑惑又害怕。

[wen] [hiː; hi] ['kærid] [ðə; ði] [maʊs] [tuː; tə][ə; eɪ]['gɑːd(ə)n][plɒt]
When he carried the mouse to a garden plot
什么时候 他 携带 这 老鼠 到 一个 花园 阴谋

当他把老鼠带到花园地里时

[ænd; ənd] [pleɪd] , [ænd; ənd] [pleɪd] , [ænd; ənd] [pleɪd] .
And played , and played , and played .
和 玩 , 和 玩 , 和 玩 .

于是，他们玩啊玩啊玩。

[ðə; ði][skaɪ][ɪn][ðə; ði] [puːl]
THE SKY IN THE POOL
这 天空 在 这 水池

泳池中的天空

[daʊn] [baɪ][ðə; ði] ['glɑːsi] [puːl]
Down by the glassy pool
向下 经过 这 玻璃状 水池

在波光粼粼的泳池边

[sænd][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] [miːt] ,
Sand and water meet ,
沙 和 水 见面 ,

沙与水相遇，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['wʊdn] [stuːl] ,
There's a little wooden stool ,
有 一个 小的 木制的 凳子 ,

这里有一个小木凳，

[mɑːrks][ɒv; əv]['lɪt(ə)l] [fiːt] .
Marks of little feet .
分数 的 小的 脚 .

小脚印。

[wen] [ðə; ði] [brɒθ] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [bəʊl] ,
When the broth was in the bowl ,
什么时候 这 肉汤 曾是 在 这 碗 ,

当肉汤盛入碗中时，

['mʌðə(r)] [kɔːld] [tuː; tə] - [deɪ] ;
Mother called to - day ;
母亲 称为 到 - 天 ;

母亲今天打电话来了；

['mʌðə(r)] [kɔːld] [ænd; ənd][nəʊ][wʌn] [keɪm] ,
Mother called and no one came ,
母亲 称为 和 不 一 来了 ,

母亲打电话，却无人应答。

['sʌmwʌn] [wɒz; wəz] [ə'weɪ] .
Someone was away .
某人 曾是 离开 .

有人不在。

[ðen] [ðeə(r)] [keɪm] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ,
Then there came a little boy ,
然后 那里 来了 一个 小的 男生 ,

然后，一个小男孩来了，

[huːz] [brɒθ] [wɒz; wəz] ['veri] [kuːl] ,
Whose broth was very cool ,
谁 肉汤 曾是 非常 凉爽的 ,

谁的汤很凉？

['stʌtərɪŋ] [ɪn] ['wʌndəmənt] ,
Stuttering in wonderment ,
口吃 在 惊奇 ,

惊叹不已，结结巴巴地说：

" [ðə; ði][skaɪ][ɪz][ɪn][ðə; ði] [puːl] !
" The sky is in the pool !
" 这 天空 是 在 这 水池 !

天空就在泳池里！

" [ænd; ənd]['mʌðə(r)] [wept] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][klɪə(r)]
" And mother wept , because the clear
" 和 母亲 哭泣 , 因为 这 清除

母亲哭了，因为清晰

[depθs] [ɒv; əv][ɔːl] [puːl] - [skaɪz] ,
Depths of all pool - skies ,
深度 的 全部 水池 - 天空 ,

所有泳池天空的深度，

[ðə; ði] [soʊlz] ['wʌndə(r)] , [ðə; ði] [hɑːrts] [fɪə(r)] ,
The soul's wonder , the heart's fear ,
这 灵魂的 想知道 , 这 心脏的 害怕 ,

灵魂的惊奇，心灵的恐惧，

[wɜː(r); wə(r)] ['gæðəd] [ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] .
Were gathered in his eyes .
是 聚集 在 他的 眼睛 .

都聚集在他的眼中。

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

['eniwʌn] [siːn] ['mɪki] , [seɪ] ,
Anyone seen Micky , say ,
任何人 已见 米奇 , 说 ,

有人见过米奇吗?

[ɒn] [ðə; ði] - ['wɒtl] ['pɜːrtʃɪŋ] ?
On the Coota - wattle perching ?
在 这 库塔 - 金合欢 栖息 ?

在金合欢树上栖息?

[hiː; hi] [mait] [nəʊ] [ænd; ənd] [rʌn] [ə'weɪ]
He might know and run away
他 可能 知道 和 跑步 离开

他可能知道真相并逃跑。

[ɪf] [hiː; hi] [nəʊz] [wɪr] ['sɜːtʃɪŋ] , ['sɜːtʃɪŋ] .
If he knows we're searching , searching .
如果 他 知道 是 搜索 , 搜索 .

如果他知道我们正在搜寻。

['niːli] -
NEELY LORST
尼利 -

尼利·洛斯特

[ðeəz; ðəz] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [ðeəz; ðəz] [men] [æz; əz] [wel] [ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] ['beɪbi] [θɪŋz] ,
There's women and there's men as well and little baby things ,
有 女性 和 有 男人 作为 出色地 和 小的 婴儿 事物 ,

这里有女性用品，也有男性用品，还有一些婴儿用品。

[ænd; ənd] [sʌm; səm] [hævz] ['əʊnli] [dresɪz] [ɒn] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ɒv; əv] - [ɪm] [hævz] [wɪŋz] ,
And some haves only dresses on and some of ' em haves wings ,
和 一些 拥有 仅有的 连衣裙 在 和 一些 的 - 呃 拥有 翅膀 ,

有些女孩只穿着裙子，有些女孩则长着翅膀。

[ðeɪ] ['nɪb(ə)l] ['dændɪlaɪənz] [fɔː(r); fə(r)] [miːt] , [ðeɪ] [drɪŋk] [ðə; ði] ['bʌb(ə)l] - ,
They nibble dandelions for meat , they drink the bubble frorf ,
他们 蚕食 蒲公英 为了 肉 , 他们 喝 这 气泡 - ,

他们啃蒲公英当肉，他们喝泡泡水，

[ðeɪ] ['nevə(r)] [spɪl] [ðeə(r)] ['kəʊkəʊ] - [mɪlk] [ɔːl] [daʊn] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] - - ,
They never spill their cocoa - milk all down the table - clorf ,
他们 绝不 洒 他们的 可可 - 牛奶 全部 向下 这 桌子 - - ,

他们从来不会把可可奶洒得桌布上。

[ðeɪ] ['nevə(r)] [kraɪ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [həːts] , [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [iːt] [ðeə(r)] - .
They never cry because it hurts , they always eat their brorf .
他们 绝不 哭 因为 它 疼痛 , 他们 总是 吃 他们的 - .

他们从不因为疼痛而哭泣，他们总是吃他们的兄弟。

[lɑːst] [naɪt] [wiː; wi] [hɜːd] [ə; eɪ] ['trʌmpɪt] [ɪn] [ðə; ði] [tiː] - [triː] [daʊn] [ðə; ði] [striːt] ,
Last night we heard a trumpet in the tea - tree down the street ,
最后的 夜晚 我们 听到 一个 喇叭 在 这 茶 - 树 向下 这 街道 ,

昨晚我们听到街尾茶树上传来号角声。

[ænd; ənd] - [left] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] [ðæt] [wɒz; wəz] [fʊl] [ɒv; əv] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] ,
And Padie left the table that was full of things to eat ,
和 - 左边 这 桌子 那 曾是 满的 的 事物 到 吃 ,

帕迪离开了摆满食物的桌子。

[hiː; hi] ['gæləp] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mjuːzɪk] [ðæt] [siːmd] [nɒt] [səʊ] [fɑː(r)] [ə'weɪ] ,
He galloped for the music that seemed not so far away ,
他 疾驰 为了 这 音乐 那 似乎 不是 所以 远的 离开 ,
他策马奔向那似乎并不遥远的音乐。

[ænd; ənd] ['niːli] [faʊnd] [ðə; ði] ['fɛəriz] [weə(r)] [ðə; ði] ['trʌmpɪt] [juːst] [tuː; tə] [pleɪ] !
And neely found the fairies where the trumpet used to play !
和 尼利 成立 这 仙女 在哪里 这 喇叭 用过的 到 玩 !
于是，我终于在小号曾经吹奏的地方找到了仙女们!

['aʊə(r)] ['mʌðə(r)] [went] [ænd; ənd] [kætʃ] [hɪm] [ænd; ənd] [hiː; hi] ['niːli] ['wʌznt] [faʊnd] ,
Our mother went and catched him and he neely wasn't found ,
我们的 母亲 去 和 被抓住了 他 和 他 尼利 不是 成立 ,
我们母亲去抓住了他，差点就没找到他了。

[hiː; hi] ['niːli] [fel] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kriːk] [θruː] ['lʊkɪŋ] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] .
He neely fell into the creek through looking round and round .
他 尼利 跌倒 进入 这 溪 通过 寻找 圆形的 和 圆形的 .
他四处张望，结果不小心掉进了小溪里。

[ə; eɪ] ['nɔːti] [siː] - [ʃel] ['kʌtɪd] [hɪm] , [hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [təʊ] ,
A naughty sea - shell cutted him , he had a bleedy toe ,
一个 淘气 海 - 壳 切开 他 , 他 有 一个 流血的 脚趾 ,
一颗顽皮的贝壳划伤了他，他的脚趾流血了。

[hiː; hi] - [wʌn] ['sʌndeɪ] ['sænd(ə)l]
He lorst one Sunday sandal
他 - 一 星期日 凉鞋
他丢了一只星期天凉鞋

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] [siːm] [tuː; tə] [nəʊ] ;
and he didn't seem to know ;
和 他 没有 似乎 到 知道 ;
他似乎并不知道;

[hiː; hi] ['əʊnli] [stʊd] [ænd; ənd] [w'ʌndəd] [waɪ] [ɔːl] ['fɛəriz] [lɪv; laɪv] [ɪn] [muːnz] ,
He only stood and wondered why all fairies live in moons ,
他 仅有的 站立 和 想知道 为什么 全部 仙女 居住 在 月亮 ,
他只是站在那里，疑惑地想着为什么所有的仙子都住在月亮上。

[ænd; ənd] [gəʊ] [həʊm] [ɪn] [ðə; ði] ['twaɪlaɪt] [wɪð] [ðeə(r)] ['trʌmpɪts] ['bləʊɪŋ] [tjuːnz] .
And go home in the twilight with their trumpets blowing tunes .
和 去 家 在 这 暮 和 他们的 小号 吹 曲调 .
暮色降临，他们吹着小号，奏着乐曲，回家了。

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !
耳语!

[wen] [hiː; hi] [tɔːks] [tuː; tə] [beɪ] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] ,
When he talks to Bay and me ,
什么时候 他 会谈 到 湾 和 我 ,
当他和贝和我说话时,

['mɪki] ['dʌznt] [siːm] [tuː; tə] [nəʊ]
Micky doesn't seem to know
米奇 不 似乎 到 知道
米奇似乎并不知道

[ɪts] [tuː] [fɑː(r)] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [tuː; tə] [siː] ,
It's too far for boys to see ,
它是 也 远的 为了 男孩们 到 看 ,
距离太远，男孩们看不到。

[ɪf] [hiːz] [ɪn][ðə; ði] ['trelɪs] [triː] ;
If he's in the trellis tree ;
如果 他是 在 这 棚架 树 ;

如果他在那棵棚架树上;

[ɪts] [tuː] [dæmp][fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [tuː; tə][gəʊ]
It's too damp for boys to go
它是 也 潮湿 为了 男孩们 到 去

外面太潮湿了，男孩子不适合去。

['hʌntɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [grɑːs] [bɪ'ləʊ] .
Hunting in the grass below .
打猎 在 这 草 以下 .

在下方草丛中狩猎。

[ə; eɪ] ['wɪspə(r)] [sɒŋ]
A WHISPER SONG
一个 耳语 歌曲

低语之歌

[wen] [jʊr; jər] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ðə; ði][dɔː(r)] ,
When you're coming in the door ,
什么时候 你是 未来 在 这 门 ,

当你进门的时候，

[pliːz] [kʌm] ['dʒentli] , ['veri] ['dʒentli] !
Please come gently , very gently !
请 来 轻轻地 , 非常 轻轻地 !

请轻点，非常轻点!

['mɪki] [mait] [biː; bi][ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] !
Micky might be on the floor !
米奇 可能 是 在 这 地面 !

米奇可能摔倒在地了!

[fækt] , [hiː; hi] [mait] [biː; bi] ['eniweə(r)] !
Fact , he might be anywhere !
事实 , 他 可能 是 任何地方 !

事实上，他可能身处任何地方!

[nɪə(r)][ðə; ði]['hɔːlstænd] , [baɪ][ðə; ði][steə(r)] !
Near the hallstand , by the stair !
靠近 这 大厅看台 , 经过 这 楼梯 !

就在衣帽架附近，楼梯旁边!

[hʌʃ] ! [step]['dʒentli] , ['veri] ['dʒentli] !
Hush ! step gently , very gently !
嘘 ! 步 轻轻地 , 非常 轻轻地 !

嘘! 轻点，非常轻点!

[wen] [jʊr; jər] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ðə; ði][dɔː(r)] .
When you're coming in the door .
什么时候 你是 未来 在 这 门 .

当你进门的时候。

[tɪp] - [təʊ] , [tɪp] - [təʊ] , [hʌʃ] [ðə; ði] [nɔɪz] ,
Tip - toe , tip - toe , hush the noise ,
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 , 嘘 这 噪音 ,

踮起脚尖，踮起脚尖，别吵了。

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][waɪd] - [aɪ] - ['wɪspə(r)] [tjuːn] !
There's a wide - eye - whisper tune !
有 一个 宽的 - 眼睛 - 耳语 调 !

这里有一首让人睁大眼睛轻声细语的曲子!

['mɪkiz] ['meɪkɪŋ] [sɔːŋz] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz]
Micky's making songs for boys
米奇的 制作 歌曲 为了 男孩们

米奇在为男孩们创作歌曲

['sliːpi] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] .
Sleepy after the afternoon .
困 后 这 下午 .

下午下来有点困。

['eniwʌn] [siːn] ['mɪki] [hɪə(r)] ?
Anyone seen Micky here ?
任何人 已见 米奇 这里 ?

有人在这里看到米奇吗?

[hɪm] [ðæt] [laɪvz; lɪvz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['siːlɪŋ] ?
Him that lives above the ceiling ?
他 那 生活 多于 这 天花板 ?

住在天花板上面的那位?

['sʌmtaɪmz] [fɑː(r)][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [nɪə(r)]
Sometimes far and sometimes near
有时 远的 和 有时 靠近

有时远，有时近

[bɔɪz] [hæv; həv] [hɜːd] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['skwiːlɪŋ] .
Boys have heard his little squealing .
男孩们 有 听到 他的 小的 尖叫 .

男孩们都听见了他那小小的尖叫声。

[hʌʃ] [juː; jʊ] !
Hush you !
嘘 你 !

嘘!

[hʌʃ] !
Hush !
嘘 !

嘘!

[ai] [hɜːd] [ə; eɪ]['pætə(r)]
I heard a patter
我 听到 一个 语调

我听到一阵急促的声音

[ɒn][ðə; ði] - - [ɪn][ðə; ði] [wet] !
On the ' randah in the wet !
在 这 - - 在 这 湿的 !

在湿漉漉的兰达!

- [ə'gen] [wɪv] [hɜːd] [hɪm] ['tʃætə(r)] ,
Now'n again we've heard him chatter ,
- 再次 我们已经 听到 他 喋喋不休 ,

我们时不时会听到他喋喋不休,

[bʌt; bət] [wɪv] ['nevə(r)] [siːn] [hɪm] [jet] .
But we've never seen him yet .
但 我们已经 绝不 已见 他 然而 .

但我们至今还没见过他。

[tɪp] - [təʊ] , [tɪp] - [təʊ] , [θruː] [ðə; ði] [haʊs] ,
Tip - toe , tip - toe , through the house ,
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 , 通过 这 房子 ,

踮着脚尖，踮着脚尖，穿过房子,

- [raʊnd] [ðə; ði] ['pæntri] , [daʊn] [ðə; ði] [hɔːl] !
' Round the pantry , down the hall !
- 圆形的 这 食品储藏室 , 向下 这 大厅 !

绕过食品储藏室，沿着走廊走！

[hiːz] ['əʊnli] [dʒʌst] [ə; eɪ] [maʊs] ,
P'raps he's only just a mouse ,
或许 他是 仅有的 只是 一个 老鼠 ,

或许他只是一只老鼠而已。

[hiːz] [nʌfɪŋ] ['riːəl] [æt; ət] [ɔːl] .
P'raps he's nuffing real at all .
或许 他是 什么都没有 真实的 在 全部 .

或许他根本就不是真的。

[hʌʃ] [juː; jʊ] !
Hush you !
嘘 你 !

嘘！

[hʌʃ] !
Hush !
嘘 !

嘘！

[ai] [θɪŋk] [ai] [hɪə(r)]
I think I hear
我 思考 我 听到

我好像听到了

[dʒʌst] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [nɔɪz] [ɒv; əv] ['hʌmɪŋ] !
Just a little noise of humming !
只是 一个 小的 噪音 的 哼唱 !

只是一阵轻微的嗡嗡声！

[ɪf] [juː; jʊ] [siː] [hɪm] ['weɪtɪŋ] [nɪə(r)] ,
If you see him waiting near ,
如果 你 看 他 等待 靠近 ,

如果你看到他在附近等候，

[pliːz] [doʊnt] ['wɪspə(r)] [hɪm] [wɪr] ['kʌmɪŋ] .
Please don't whisper him we're coming .
请 不 耳语 他 是 未来 .

请不要悄悄告诉他我们来了。

['sʌmwʌn] [smæʃt] [ðə; ði] ['fəʊtəʊ] - ['leɪdi] ;
Someone smashed the photo - lady ;
某人 粉碎 这 照片 - 女士 ;

有人砸碎了拍照的女士；

[huː] [ˌʌp'set] [ðə; ði] [pɒt] [ɒv; əv] [mʌsk] ?
Who upset the pot of musk ?
WHO 沮丧的 这 锅 的 麝香 ?

谁打翻了麝香罐?

[wɒz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] ['mɪki] ?
Was it Micky ?
曾是 它 米奇 ?

是米奇吗?

[wɒz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] -
Was it Padie
曾是 它 -

是帕迪吗?

['hʌntɪŋ] ['mɪki] [ɪn][ðə; ði] [dʌsk] ?
Hunting Micky in the dusk ?
打猎 米奇 在 这 黄昏 ?

在黄昏时分寻找米奇?

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

[ɒn] [ðə; ði] ['rɑːftəz] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] ,
On the rafters in the night ,
在 这 椽子 在 这 夜晚 ,

夜幕降临，在屋梁上，

[aɪv] [hɜːd] ['lɪt(ə)l] ['futmɑːk] [trɒt] ;
I've heard little footmarks trot ;
我已经 听到 小的 脚印 小跑 ;

我听到了小小的脚步声;

[ænd; ənd][ai] [wɒtʃ] [ðə; ði]['kænd(ə)l] [lait] ,
And I watch the candle light ,
和 我 手表 这 蜡烛 光 ,

我凝视着烛光，

['wʌndərɪŋ] [ɪf] [ɪts] [hɪm][ɔː(r)][nɒt] .
Wondering if it's him or not .
好奇 如果 它是 他 或者 不是 .

不知道是不是他。

[ɪn][ðə; ði]['ɑːftə(r)] [ˌɑːftə'nuːnz]
In the after afternoons
在 这 后 下午

午后

[wen] [ðeə(r)] ['kɒmz] [bɪg] , ['stɛə.ɹi] [muːnz] ,
When there comes big , starey moons ,
什么时候 那里 来 大的 , 斯塔雷 月亮 ,

当出现又大又圆的月亮时，

['ɒf(ə)n] [wɪv] [hɜːd] ['mɪki] ['pleɪɪŋ]
Often we've heard Micky playing
经常 我们已经 听到 米奇 玩耍

我们经常听到米奇演奏

[baɪ][ðə; ði] ['wɪndəʊ] , ['feəri] [tjuːnz] ;
By the window , fairy tunes ;
经过 这 窗户 , 仙女 曲调 ;

窗边传来童话般的旋律;

[bʌt; bət][ai][doʊnt] [nəʊ] [wɒt] [hiːz] ['seɪɪŋ]
But I don't know what he's saying
但 我 不 知道 什么 他是 说

但我不知道他在说什么。

[ɪn][ðə; ði]['ɑːftə(r)] [ˌɑːftə'nuːnz] .
In the after afternoons .
在 这 后 下午 .

在午后。

['eniwʌn] [siːn] ['mɪki] , [seɪ] ,
Anyone seen Micky , say ,
任何人 已见 米奇 , 说 ,

有人见过米奇吗?

[ɒn] [ðə; ði] - ['wɒtl] ['pɜːrtʃɪŋ] ?
On the Coota - wattle perching ?
在 这 库塔 - 金合欢 栖息 ?

在金合欢树上栖息?

[hiː; hi] [mait] [nəʊ] [ænd; ənd] [rʌn] [ə'weɪ]
He might know and run away
他 可能 知道 和 跑步 离开

他可能知道真相并逃跑。

[ɪf] [hiː; hi] [nəʊz] [wɪr] ['sɜːtʃɪŋ] , ['sɜːtʃɪŋ] .
If he knows we're searching , searching .
如果 他 知道 是 搜索 , 搜索 .

如果他知道我们正在搜寻。

[wen] [hiː; hi] [tɔːks] [tuː; tə] [beɪ] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] ,
When he talks to Bay and me ,
什么时候 他 会谈 到 湾 和 我 ,

当他和贝和我说话时,

['mɪki] ['dʌznt] [siːm] [tuː; tə] [nəʊ]
Micky doesn't seem to know
米奇 不 似乎 到 知道

米奇似乎并不知道

[ɪts] [tuː] [fɑː(r)] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [tuː; tə] [siː]
It's too far for boys to see
它是 也 远的 为了 男孩们 到 看

距离太远，男孩们看不到。

[ɪf] [hiːz] [ɪn] [ðə; ði] ['trelɪs] [triː] ;
If he's in the trellis tree ;
如果 他是 在 这 棚架 树 ;

如果他在那棵棚架树上;

[ɪts] [tuː] [dæmp] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [tuː; tə] [gəʊ]
It's too damp for boys to go
它是 也 潮湿 为了 男孩们 到 去

外面太潮湿了，男孩子不适合去。

['hʌntɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [grɑːs] [bɪ'ləʊ] .
Hunting in the grass below .
打猎 在 这 草 以下 .

在下方草丛中狩猎。

[ɒn] [ðə; ði] ['rɑːftəz] [ɪn] [ðə; ði] [naɪt]
On the rafters in the night
在 这 椽子 在 这 夜晚

夜色中的椽子上

[aɪv] [hɜːd] ['lɪt(ə)l] ['futmɑːk] [trɒt] ;
I've heard little footmarks trot ;
我已经 听到 小的 脚印 小跑 ;

我听到了小小的脚步声;

[ænd; ənd] [ai] [wɒtʃ] [ðə; ði] ['kænd(ə)l] [lait] ,
And I watch the candle light ,
和 我 手表 这 蜡烛 光 ,

我凝视着烛光,

['wʌndərɪŋ] [ɪf] [ɪts] [hɪm] [ɔː(r)] [nɒt] .
Wondering if it's him or not .
好奇 如果 它是 他 或者 不是 .

不知道是不是他。

['mɪkiz] ['ɔːlweɪz] ['evriweə(r)] ;
Micky's always everywhere ;
米奇的 总是 到处 ;

米奇无处不在；

['wɒtʃɪz] ['tʃɪldrən] [waɪl] [ðeɪ] ['sliːpɪŋ] ;
Watches children while they sleeping ;
手表 孩子们 尽管 他们 睡眠 ;

看管熟睡的孩子；

- [raʊnd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ætɪk] [steə(r)]
' Round about the attic stair
- 圆形的 关于 这 阁楼 楼梯

阁楼楼梯附近

['sʌmtaɪmz] ['mʌðə(r)] [sɔː] [hɪm] ['piːpɪŋ] .
Sometimes mother saw him peeping .
有时 母亲 锯 他 偷窥 .

有时妈妈会看到他在偷看。

['mɪki] ['dʌznt] [laɪk] [mʌtʃ] [nɔɪz] ,
Micky doesn't like much noise ,
米奇 不 喜欢 很多 噪音 ,

米奇不喜欢太吵闹，

[hiːz] [ə; eɪ] [waɪd] - [aɪ] ['wɪspə(r)] ['feəri] ;
He's a wide - eye whisper fairy ;
他是 一个 宽的 - 眼睛 耳语 仙女 ;

他是个睁大眼睛的低语仙子；

['veri] [kaɪnd] [tuː; tə] [g'ɜːlz] [ænd; ənd] [bɔɪz] ,
Very kind to girls and boys ,
非常 种类 到 女孩们 和 男孩们 ,

对男孩女孩都很友善

['veri] [ʃaɪ] [ænd; ənd] [məʊst] ['kɒntrəri] .
Very shy and most contrary .
非常 害羞的 和 最多 相反 .

非常害羞，而且性格很固执。

[tɪp] - [təʊ] , [tɪp] - [təʊ] !
Tip - toe , tip - toe !
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 !

踮起脚尖，踮起脚尖！

[hʌʃ] [ðə; ði] [nɔɪz] !
Hush the noise !
嘘 这 噪音 !

安静！

[ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [waɪd] - [aɪ] ['wɪspə(r)] [tjuːn] !
There's a wide - eye whisper tune !
有 一个 宽的 - 眼睛 耳语 调 !

这里有一首让人睁大眼睛轻声细语的曲子！

['mɪkiz] ['telɪŋ] [sɔːŋz] [tuː; tə] [bɔɪz]
Micky's telling songs to boys
米奇的 讲述 歌曲 到 男孩们

米奇在给男孩们唱歌

['sliːpi] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] .
Sleepy after the afternoon .
困 后 这 下午 .

下午下来有点困。

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

['mɪkiz] ['ɔːlweɪz] ['evriweə(r)] ;
Micky's always everywhere ;
米奇的 总是 到处 ;

米奇无处不在;

['wɒtʃɪz] ['tʃɪldrən] [waɪl] [ðeɪ] ['sliːpɪŋ] .
Watches children while they sleeping .
手表 孩子们 尽管 他们 睡眠 .

监视熟睡的孩子。

[raʊnd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ætɪk] [steə(r)]
Round about the attic stair
圆形的 关于 这 阁楼 楼梯

阁楼楼梯附近

['sʌmtaɪmz] ['mʌðə(r)] [sɔː] [hɪm] ['piːpɪŋ] .
Sometimes mother saw him peeping .
有时 母亲 锯 他 偷窥 .

有时妈妈会看到他在偷看。

[ðə; ði] ['leɪdi] ['nænsi]
THE LADY NANCY
这 女士 南希

南希夫人

[wʌts] [ðə; ði] ['gʊdə] ['biːɪŋ] [gʊd] ?
What's the gooder being good ?
是什么 这 更好 存在 好的 ?

做好事的好处是什么?

['ɔːlweɪz] ['evri] [deɪ]
Always every day
总是 每一个 天

每天都是如此

- ['kɒmz] [ænd; ənd] -
Somefing comes and compradicks
- 来 和 -

有东西来了，而且很麻烦

- [ai] [pleɪ] .
Everyfing I play .
- 我 玩 .

我玩的每一款游戏。

[ai] [wɒz; wəz] ['dɪgɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n]
I was digging in the garden
我 曾是 挖掘 在 这 花园

我当时正在花园里挖土。

[ænd; ənd] [ai] [dɪgd] [ˌem 'iː] [təʊ] ,
And I digged me toe ,
和 我 挖掘 我 脚趾 ,

我的脚趾挖了进去,

[waɪ] [duː; də] [ai] [duː; də] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] ?
Why do I do that for ?
为什么 做 我 做 那 为了 ?

我为什么要这样做?

[ai][doʊnt] [nəʊ] !
I don't know !
我 不 知道 !

我不知道！

[ðen] [ai][gəʊz][ænd; ənd] ['tʃeɪsɪz] ['suːfi] ,
Then I goes and chases Sufi ,
然后 我 去 和 追逐 苏菲派 ,

然后我就去追苏菲了，

['suːfi][woʊnt][biː; bi] [tʃeɪst] :
Sufi won't be chased :
苏菲派 惯于 是 追逐 :

苏菲不会被追捕：

[ai] [fɔːld] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['wiːlbærəʊ]
I falled over the wheelbarrow
我 坠落 超过 这 独轮车

我不小心从独轮车上摔下来了。

[ænd; ənd] ['hɜːrtɪd] [ɔːl] [ˌem 'iː] [weɪst] .
And hurted all me waist .
和 受伤了 全部 我 腰部 .

而且腰部也疼。

[ai] [tʊks] [ˌem 'iː]['lɪt(ə)l] ['pɪktʃəz] [aʊt]
I tooks me little pictures out
我 拿 我 小的 图片 出去

我拍了一些小照片

[ænd; ənd][leɪd][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] ,
And laid them in a row ,
和 铺设 他们 在 一个 排 ,

然后把它们排成一排，

[ai][təʊld][ðə; ði][wɪnd][tuː; tə][stɒp] [ə'weɪ]
I told the wind to stop away
我 讲述 这 风 到 停止 离开

我叫风停下。

[ænd; ənd][nɒt] [kʌm] [raʊnd][ænd; ənd] [bləʊ] .
And not come round and blow .
和 不是 来 圆形的 和 吹 .

而且不会突然出现并吹气。

[ʌp] [ðeə(r)] ['kɒmz] [ə; eɪ]['nɔːrfəl][wɪnd]
Up there comes a norful wind
向上 那里 来 一个 诺福尔 风

那里刮起了一阵北风

[ænd; ənd] [brʌʃt] [ðə; ði][lɒt] [ə'weɪ] :
And brushed the lot away :
和 刷过 这 很多 离开 :

然后把它们全部拂去：

['dædi] , [gɔːrdz] [biːn] - [ˌem 'iː]
Daddie , Gord's been ' noying me
爸爸 , 戈德的 到过 - 诺因 我

爸爸，戈德一直在烦我

[ɔːl] [ðɪs] [deɪ] .
All this day .
全部 这 天 .

一整天都是这样。

[ðə; ði] ['hæŋɪŋ] [sɒ:d]
THE HANGING SWORD
这 绞刑 剑

悬剑

[ai] [ju:st] [tu:; tə] [straɪd] [laɪk] [ə; eɪ] ['wɒriə(r)]
I used to stride like a warrior
我 用过的 到 步幅 喜欢 一个 战士

我曾迈着战士般的步伐

[ɔ:l] [hɒt] [fɔ:(r); fə(r)] [ə'lɑ:mz] , [ænd; ənd] [geɪm] —
All hot for alarms , and game —
全部 热的 为了 警报 , 和 游戏 —

所有人都对警报和游戏感到兴奋——

[bʌt; bət] [aɪm] [nɒt] [ðə; ði] ['feləʊ] [ai] [wɒz; wəz] [bɪ'fɔ:(r)]
But I'm not the fellow I was before
但 我是 不是 这 同伴 我 曾是 前

但我已不再是以前的我了。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['beɪbiz] [keɪm] .
The little babies came .
这 小的 婴儿 来了 .

小宝宝们出生了。

[naʊ] , ['fɜ:tɪv] - [mɪd] [ðə; ði] ['sɪtiz] [nɔɪz] ,
Now , furtive ' mid the city's noise ,
现在 , 鬼鬼祟祟 - 中 这 城市的 噪音 ,

现在，在城市的喧嚣中，悄悄地，

[ai] [pɔ:z] , [ai] [stɑ:t] , [ai] [fli:] !
I pause , I start , I flee !
我 暂停 , 我 开始 , 我 逃跑 !

我停顿，我启动，我逃跑！

[fɔ:(r); fə(r)] [wɒt] [wʊd] ['hæpən] [tu:; tə] [maɪ] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz]
For what would happen to my little boys
为了 什么 会 发生 到 我的 小的 男孩们

我的小男孩们会怎么样呢？

[ɪf] [ə; eɪ] [træm] [ræn] ['əʊvə(r)] [ˌem 'i:] ?
If a tram ran over me ?
如果 一个 电车 跑 超过 我 ?

如果被电车撞到呢？

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

['mɪki] ['dʌznt] [laɪk] [mʌtʃ] [nɔɪz] ,
Micky doesn't like much noise ,
米奇 不 喜欢 很多 噪音 ,

米奇不喜欢太吵闹，

[hi:z] [ə; eɪ] [waɪd] - [aɪ] - ['wɪspə(r)] ['feəri] ,
He's a wide - eye - whisper fairy ,
他是 一个 宽的 - 眼睛 - 耳语 仙女 ,

他是个睁大眼睛轻声细语的仙子，

['veri] [kaɪnd] [tu:; tə] [g'ɜ:lz] [ænd; ənd] [bɔɪz] ,
Very kind to girls and boys ,
非常 种类 到 女孩们 和 男孩们 ,

对男孩女孩都很友善

['veri] [ʃaɪ] [ænd; ənd][məʊst] ['kɒntrəri] .
Very shy and most contrary .
非常 害羞的 和 最多 相反 .

非常害羞，而且性格很固执。

['nɒns(ə)ns] [ɪ'mɔːt(ə)l]
NONSENSE IMMORTAL
废话 不朽

胡言乱语 不朽

[frɒm; frəm] [frɑːns] [ɔː(r)] [speɪn] [ɔː(r)][ðə; ði] [ˌhɪmə'leɪəz] ,
From France or Spain or the Himalayas ,
从 法国 或者 西班牙 或者 这 喜马拉雅山 ,

来自法国、西班牙或喜马拉雅山脉，

[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv] [ˌʌn'nəʊn] [luːnz] ,
Out of the hearts of unknown loons ,
出去 的 这 心 的 未知 潜鸟 ,

从不知名的疯子心中，

[ɪn] ['tuːθləs] [maʊðz] [ɒv; əv][əʊld] ['suːθ,seiə] ,
In toothless mouths of old soothsayers ,
在 无牙 嘴 的 老的 预言家 ,

在那些牙齿脱落的老预言家的嘴里，

[ɒn] ['heəri] [lɪps] [ɒv; əv] ['wɒndərɪŋ] ['pleər]
On hairy lips of wandering players
在 毛茸茸 嘴唇 的 漫游 玩家

在流浪玩家毛茸茸的嘴唇上

[kʌm] [ðə; ði] ['lʌləbaɪz] , [kʌm] [ðə; ði] [kruːn] .
Come the lullabies , come the croons .
来 这 摇篮曲 , 来 这 低吟浅唱 .

摇篮曲来了，轻柔的歌声来了。

[lɔːdz] [hæv; həv] [læʃt] [ænd; ənd]['poʊəts][hæv; həv] ['pɔndə] ,
Lords have lashed and poets have pondered ,
领主 有 鞭打 和 诗人 有 沉思 ,

贵族们鞭挞世人，诗人沉思默想。

[blʌd] [hæz; həz] [fləʊd] [ɪn][ðə; ði] [ɹ'ʌnəlz] [diːp] ,
Blood has flowed in the runnels deep ,
血 有 流动 在 这 沟渠 深的 ,

鲜血已在深处的沟渠中流淌，

['biːkənz] [hæv; həv]['brəʊkən][ænd; ənd] [feiθ] [biːn] ['skwɒndəd] ;
Beacons have broken and faiths been squandered ;
信标 有 破碎的 和 信仰 到过 挥霍 ;

灯塔已破碎，信仰已破灭；

[θruː] [dæŋk]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [ðiːz] [sɔːŋz] [hæv; həv] ['wɔndə]
Through dank forests these songs have wandered
通过 dank 森林 这些 歌曲 有 漫步

这些歌声飘荡在阴暗潮湿的森林里

['kwaɪətli] [kruːn] ['aʊə(r)] ['beib] [tuː; tə] [sliːp] .
Quietly crooning our babes to sleep .
悄悄 低吟浅唱 我们的 宝贝们 到 睡觉 .

轻轻地哄宝宝入睡。

['grænmʌðə(r)] ['melədiz] , ['grænmʌðə(r)] ['fænsiz] ,
Grandmother melodies , grandmother fancies ,
祖母 旋律 , 祖母 幻想 ,

祖母的旋律，祖母的幻想曲，

[kruːn] [baɪ][ðə; ði][ˈɑːksəs][ˈevə(r)][ɪnˈdjʊə(r)] !
Crooned by the Oxus ever endure !
低吟浅唱 经过 这 奥克苏斯 曾经 忍受 !

由阿姆河吟唱，永世长存!

[ˈepɪks][ɒv; əv][ˈvælə(r)][ænd; ənd] [θrəʊn] [rəʊˈmænsiz]
Epics of valour and throne romances
史诗 的 勇气 和 王座 浪漫故事

英勇史诗与王位传奇

[hæv; həv] [mʌtʃ] [ˈɒnə(r)] [ænd; ənd] [teɪk] [bɪg] [tʃɑːnsiz] ,
Have much honour and take big chances ,
有 很多 荣誉 和 拿 大的 机会 ,

要有荣誉感，敢于冒险。

[bʌt; bət][ðə; ði] [klaʊnz] [huː] [sæŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈbeib] [ɑː(r); ə(r)][ʃʊə(r)] .
But the clowns who sang for the babes are sure .
但 这 小丑 WHO 唱 为了 这 宝贝们 是 当然 .

但为孩子们唱歌的小丑们却很肯定。

[ðə; ði][ˈgɒblɪn] [spiːks] [waɪl] [ɪn][əʊld] [keɪvz] [ˈməʊldə(r)]
The goblin speaks while in old caves moulder
这 哥布林 说话 尽管 在 老的 洞穴 成型机

地精在古老的洞穴中说话，洞穴里腐朽不堪。

[priːst] - [meɪd] [ˈdestini] [ænd; ənd] [lɔːd] - [meɪd] [lɔː] ,
Priest - made destinies and lord - made law ,
牧师 - 制成 命运 和 主 - 制成 法律 ,

祭司决定命运，领主制定法律

[ðə; ði][ˈgɒblɪn] [liə] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈmɑːnərks] [ˈʃəʊldə(r)]
The goblin leered from the monarch's shoulder
这 哥布林 斜视 从 这 君主的 肩膀

地精从君主的肩膀上露出狰狞的笑容

[ænd; ənd] , [hɪz; ɪz] [saɪt] [ˈbiːɪŋ] [truː] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [jʌŋ] [hɑːt] [ˈbəʊldə(r)] ,
And , his sight being true and his young heart bolder ,
和 , 他的 视线 存在 真的 和 他的 年轻的 心 更大胆 ,

而且，他眼光敏锐，年轻气盛，

- [twɒz] [ˈəʊnli][ðə; ði][ˈgɒblɪn][ðə; ði][ˈbeɪbi] [sɔː] !
' Twas only the goblin the baby saw !
- 那是 仅有的 这 哥布林 这 婴儿 锯 !

婴儿看到的只有小妖精!

[səʊ][ðə; ði][gɑːdz] [deθ] [ˈægəni] [ɑː(r); ə(r)][ˈbeɪbi] [ˈtʃætə(r)] !
So the god's death agonies are baby chatter !
所以 这 神的 死亡 痛苦 是 婴儿 喋喋不休 !

所以，神明临死前的痛苦对婴儿来说只是儿戏!

[ə; eɪ] [bɔːl] [ɒn][ðə; ði][flɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈnɜːsəri] [ruːm]
A ball on the floor of the nursery room
一个 球 在 这 地面 的 这 苗圃 房间

育婴室地板上的一个球

[ðə; ði] [red] [ɜːθ] [rəʊlz] , [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [kæn; kən][ˈmætə(r)]
The red earth rolls , for what can matter
这 红色的 地球 卷 , 为了 什么 能 事情

红土翻滚，这又有什么关系呢?

[ɪf] [əʊld][dʒɒn] [spræt] [lɪks] [kliːn] [hɪz; ɪz][ˈplætə(r)]
If old John Spratt licks clean his platter
如果 老的 约翰 斯普拉特 舔 干净的 他的 拼盘

如果老约翰·斯普拉特把他的盘子舔干净

[ænd; ənd][ðə; ði] [braʊn] [kaʊz] [gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [bruːm] ?
And the brown cows go to the broom ?
和 这 棕色的 牛 去 到 这 扫帚 ?

棕色的奶牛都去扫帚那里吗?

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

[tɪp] - [təʊ] , [tɪp] - [təʊ] !
Tip - toe , tip - toe !
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 !

踮起脚尖，踮起脚尖!

[hʌʃ] [ðə; ði] [nɔɪz] !
Hush the noise !
嘘 这 噪音 !

安静!

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][waɪd] - [aɪ] - ['wɪspə(r)] [tjuːn] !
There's a wide - eye - whisper tune !
有 一个 宽的 - 眼睛 - 耳语 调 !

这里有一首让人睁大眼睛轻声细语的曲子!

['mɪkiz] ['telɪŋ] [sɔːŋz] [tuː; tə] [bɔɪz] ,
Micky's telling songs to boys ,
米奇的 讲述 歌曲 到 男孩们 ,

米奇在给男孩们唱歌，

['sliːpi] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] .
Sleepy after the afternoon .
困 后 这 下午 .

下午下来有点困。

[ðə; ði] [rəʊd] [ɒv; əv] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen]
THE ROAD OF NOW AND THEN
这 路 的 现在 和 然后

现在与过去之路

['tɪŋk(ə)l] , ['tɪŋk(ə)l][gəʊ][ðə; ði] [belz] ,
Tinkle , tinkle go the bells ,
叮当 , 小便 去 这 铃铛 ,

叮叮当，铃铛响了。

[kɪŋ] [ænd; ənd] [prɪns] [ænd; ənd]['sɪlvə(r)] [naɪt]
King and prince and silver knight
国王 和 王子 和 银 骑士

国王、王子和银骑士

[mɑːtʃ] [θruː] ['stɔːriz] ['grænmɑː] [telz]
March through stories grandma tells
行进 通过 故事 奶奶 讲述

三月，听奶奶讲故事

[wen] [ðə; ði]['wɪntə(r)]['faɪərz] [ə'laɪt] .
When the winter fire's alight .
什么时候 这 冬天 火灾的 点燃 .

当冬日的炉火燃起。

[daʊn] [ðə; ði] [rəʊd] [ɒv; əv] ['stɔːriz] [raɪd]
Down the Road of Stories ride
向下 这 路 的 故事 骑

沿着故事之路骑行

['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv]['nevə(r)][daɪd] ;
People who have never died ;
人们 WHO 有 绝不 死亡 ;

从未死去的人；

['fɛəriz] [fləʊt] [ænd; ənd] ['trʌmpɪts] [bləʊ] ,
Fairies float and trumpets blow ,
仙女 漂浮 和 小号 吹 ,

仙女飘浮，号角吹响，

['prɪti] ['səʊldʒəz] [fens] [ænd; ənd][baʊ; bəʊ] ,
Pretty soldiers fence and bow ,
漂亮的 士兵 栅栏 和 弓 ,

英俊的士兵们击剑和鞠躬，

[ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] [frɒm; frəm] [lɒŋ] [ə'gəʊ] ,
On the Road from Long Ago ,
在 这 路 从 长的 前 ,

从很久以前开始的路上

[lɒŋ] [ə'gəʊ] [tɪl] [naʊ] .
Long Ago till Now .
长的 前 直到 现在 .

从很久以前到现在。

['dʒɑːni] ['fɔːknər] [seɪld] [ə; eɪ] [bəʊt] ,
Johnnie Fawkner sailed a boat ,
约翰尼 福克纳 航行 一个 船 ,

约翰尼·福克纳开着一艘船，

[ðeəz; ðəz][ɪts]['pɪktʃə(r)][ɪn][ðə; ði] [bʊk] ;
There's its picture in the book ;
有 它是 图片 在 这 书 ;

书里有它的图片；

['rəʊzɪz] , [riːðz; riːθs][ænd; ənd] ['bænəz] [fləʊt]
Roses , wreaths and banners float
玫瑰 , 花圈 和 横幅 漂浮

玫瑰、花圈和横幅飘扬

- [raʊnd] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] ['kæptɪn] [kʊk] .
' Round the head of Captain Cook .
- 圆形的 这 头 的 队长 厨师 .

“绕着库克船长的头。”

[ɪn][ðə; ði][taɪm] [wen] [naɪts] [wɜː(r); wə(r)][bəʊld]
In the time when knights were bold
在 这 时间 什么时候 骑士 是 大胆的

在骑士们英勇无畏的时代

['leɪdɪz] [rəʊd] [wɪð] [belz] [ænd; ənd] [tʃeɪnz] ,
Ladies rode with bells and chains ,
女士们 骑 和 铃铛 和 链条 ,

女士们骑马时身上挂着铃铛和链条，

['hɔːsɪz] ['rʌgɪd] [ɪn] [waɪt] [ænd; ənd][gəʊld] ,
Horses rugged in white and gold ,
马匹 崎岖 在 白色的 和 金子 ,

身披白金相间战袍的骏马

['feðə(r)] - [legd] [wɪð] ['plætɪd] ['meɪniːz] .
Feather - legged with plaited manes .
羽毛 - 腿 和 编织 鬃毛 .

腿上长着羽毛，鬃毛编成辫子。

['sɪŋɪŋ] , [wɒtʃ] [jʊ'rəʊpə][gəʊ] ,
Singing , Watch Europa go ,
歌唱 , 手表 欧洲 去 ,

唱歌，看着欧罗巴前进，

['weərɪŋ] ['θɪnə(r)] [kləʊðz] [ðæn; ðən][sɪlk] .
Wearing thinner clothes than silk .
穿着 更薄 衣服 比 丝绸 .

穿着比丝绸更薄的衣服。

['raɪdɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['kæt(ə)l] [ʃəʊ]
Riding from the cattle show
骑术 从 这 牛 展示

从牛展骑马而来

[ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [bʊl] [æz; əz] [waɪt] [æz; əz] [mɪlk] .
On her bull as white as milk .
在 她 公牛 作为 白色的 作为 牛奶 .

她骑着一头像牛奶一样白的公牛。

[stɜːt] [hiː; hi] [led] [ə; eɪ]['kærəvæn] ,
Sturt he led a caravan ,
斯特特 他 引领 一个 大篷车 ,

斯特特率领着一支商队，

['kelɪ] [meɪd] [ðə; ði] ['bæŋkəz] [dʒʌmp] ;
Kelly made the bankers jump ;
凯莉 制成 这 银行家 跳 ;

凯利让银行家们大吃一惊；

[wɒz; wəz][ə; eɪ]['kæm(ə)l] - [mæn]
Leichardt was a camel - man
莱卡特 曾是 一个 骆驼 - 男人

莱卡特是个骆驼人

['raɪdɪŋ] [ɒn][ə; eɪ]['kæm(ə)l] - [hʌmp] .
Riding on a camel - hump .
骑术 在 一个 骆驼 - 驼峰 .

骑在骆驼的驼峰上。

[daʊn] [ðə; ði] [rəʊd] [ɒv; əv] ['stɔːriz] [mɑːtʃ]
Down the Road of Stories march
向下 这 路 的 故事 行进

沿着故事之路行进

['dʒent(ə)l] - [fəʊk][ænd; ənd] ['bʊlək] - [men] ,
Gentle - folk and bullock - men ,
温和的 - 民间 和 犍 - 男人 ,

绅士和赶牛人，

['krækɪŋ] [wɪps] [ænd; ənd] ['weərɪŋ] [stɑːtʃ]
Cracking whips and wearing starch
裂纹 鞭子 和 穿着 淀粉

挥舞鞭子，穿戴淀粉

[ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] [ɒv; əv] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen]
On the Road of Now and Then
在 这 路 的 现在 和 然后

在今昔之路

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

[wen] [jʊr; jər] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ðə; ði][dɔː(r)]
When you're coming in the door
什么时候 你是 未来 在 这 门

当你进门的时候

[pliːz] [kʌm] ['dʒentli] , ['veri] ['dʒentli] !
Please come gently , very gently !
请 来 轻轻地 , 非常 轻轻地 !

请轻点，非常轻点！

['mɪki] [mait] [biː; bi][ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] !
Micky might be on the floor !
米奇 可能 是 在 这 地面 !

米奇可能摔倒在地了！

[fækt] , [hiː; hi] [mait] [biː; bi] ['eniweə(r)] !
Fact , he might be anywhere !
事实 , 他 可能 是 任何地方 !

事实上，他可能身处任何地方！

[nɪə(r)][ðə; ði]['hɔːlstænd] , [baɪ][ðə; ði][steə(r)] !
Near the hallstand , by the stair !
靠近 这 大厅看台 , 经过 这 楼梯 !

就在衣帽架附近，楼梯旁边！

[hʌʃ] ! [step]['dʒentli] , ['veri] ['dʒentli] !
Hush ! step gently , very gently !
嘘 ! 步 轻轻地 , 非常 轻轻地 !

嘘！轻点，非常轻点！

[wen] [jʊr; jər] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ðə; ði][dɔː(r)] .
When you're coming in the door .
什么时候 你是 未来 在 这 门 .

当你进门的时候。

[daʊn] [ðə; ði] [rəʊd] [ɒv; əv] ['stɔːriz] [gəʊ]
Down the Road of Stories go
向下 这 路 的 故事 去

沿着故事之路走

[ɔːl] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [ðæt] [wiː; wi] [nəʊ] .
All the people that we know .
全部 这 人们 那 我们 知道 .

我们认识的所有人。

[əʊ] ! [wɒt] ['wʌndər] ['grændmɑː] [ʃəʊ] ,
Oh ! what wonders grandmas show ,
哦 ! 什么 奇迹 奶奶们 展示 ,

哦！奶奶们展现了多么神奇的本领啊！

['spektək(ə)lz][ɒn] [braʊ] ,
Spectacles on brow ,
眼镜 在 眉头 ,

眼镜架在额头上，

- [baʊt] [ðə; ði] [rəʊd] [frɒm; frəm] [lɒŋ] [ə'gəʊ] ,
' Bout the Road from Long Ago ,
- 回合 这 路 从 长的 前 ,

关于很久以前的路，

[lɒŋ] [ə'gəʊ] , [lɒŋ] [ə'gəʊ] ,
Long Ago , Long Ago ,
长的 前 , 长的 前 ,

很久很久以前，

- [baʊt] [ðə; ði] [rəʊd] [frɒm; frəm] [lɒŋ] [ə'gəʊ] ,
' Bout the Road from Long Ago ,
- 回合 这 路 从 长的 前 ,

关于很久以前的路，

[lɒŋ] [ə'gəʊ] [tɪl] [naʊ] .
Long Ago till Now .
长的 前 直到 现在 .

从很久以前到现在。

[sliːp] [sɒŋ]
SLEEP SONG
睡觉 歌曲

睡前歌曲

[hɑːf] - [pɑːst] ['bʌni] - [taɪm] ,
Half - past bunny - time ,
一半 - 过去的 兔子 - 时间 ,

兔子时间过半了，

- ['pɒsəm] [baɪ][ðə; ði] [muːn] ;
' Possums by the moon ;
- 负鼠 经过 这 月亮 ;

月光下的负鼠；

[tiː] [ænd; ənd] [bred] - [ænd; ənd] - ['hʌni] [taɪm] ,
Tea and bread - and - honey time ,
茶 和 面包 - 和 - 蜂蜜 时间 ,

茶和面包蜂蜜时间，

[sliːp] - [taɪm] [suːn] .
Sleep - time soon .
睡觉 - 时间 很快 .

快到睡觉时间了。

[θɪŋz] [ðæt] ['poʊəts][pænt][tuː; tə] [siː] ,
Things that poets pant to see ,
事物 那 诗人 喘气 到 看 ,

诗人渴望看到的景象

[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] , [ðə; ði] [truː] ,
The beautiful , the true ,
这 美丽的 , 这 真的 ,

美丽，真实，

[ɑː(r); ə(r)] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['fæntəsi]
Are nothing to the phantasy
是 没有什么 到 这 幻想

与幻想相比，什么都不是

[ðə; ði] [kləʊzd] [aɪz] [vjuː] .
The closed eyes view .
这 关闭 眼睛 看法 .

闭上眼睛看到的景象。

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

[tɪp] - [təʊ] , [tɪp] - [təʊ] , [hʌʃ] [ðə; ði] [nɔɪz] ,
Tip - toe , Tip - toe , hush the noise ,
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 , 嘘 这 噪音 ,

踮起脚尖，踮起脚尖，别吵了。

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ][waɪd] - [aɪ] - ['wɪspə(r)] [tjuːn] ;
There's a wide - eye - whisper tune ;
有 一个 宽的 - 眼睛 - 耳语 调 ;

有一首轻声细语的曲子;

['mɪkiz] ['meɪkɪŋ] [sɔːŋz] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] ;
Micky's making songs for boys ;
米奇的 制作 歌曲 为了 男孩们 ;

米奇在为男孩们创作歌曲;

['sliːpi] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] .
Sleepy after the afternoon .
困 后 这 下午 .

下午下来有点困。

['kɪtʃɪn] ['lʌləbaɪ]
KITCHEN LULLABY
厨房 催眠曲

厨房摇篮曲

['stedi] [ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] , ['stedi] [ɪn][ðə; ði][hɔːl] ,
Steady in the kitchen , steady in the hall ,
稳定的 在 这 厨房 , 稳定的 在 这 大厅 ,

厨房里稳住，走廊里也稳住。

[doʊnt][let][ðə; ði]['dɪpə(r)][ɔː(r)][ðə; ði]['gruːəl][pɒt] [fɔːl] !
Don't let the dipper or the gruel pot fall !
不 让 这 杓 或者 这 粥 锅 落下 !

别让勺子或粥锅掉下来!

[ðə; ði][əʊl][blaɪndz] [flæpɪŋ]
The ole blind's flapping
这 奥莱 盲人的 扑

老旧的百叶窗在飘动

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [dɔːgz] ['snæpɪŋ]
And the little dog's snapping
和 这 小的 狗的 啪啪

小狗在乱咬

[æt; ət][ðə; ði] ['bʊtʃə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði]['beɪkə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊdmən] [wen] [ðeɪ] [kɔːl] .
At the butcher and the baker and the woodman when they call .
在 这 屠夫 和 这 面包师 和 这 樵夫 什么时候 他们 称呼 .

当屠夫、面包师和樵夫召唤时，就去他们那里。

[ʃ] ! [ʃ] ! [ʃ] !
Ssh ! ssh ! ssh !
SSH ! SSH ! SSH !

嘘！嘘！嘘！

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['piːpɪŋ] ,
for the little boy peeping ,
为了 这 小的 男生 偷窥 ,

对于偷看的小男孩来说，

[ʃ] ! [ʃ] ! [ʃ] ! [dɪd][ðə; ði] ['mɪlki] [meɪk] [hɪm] [stɑːt] ?
Ssh ! ssh ! ssh ! did the milky make him start ?
SSH ! SSH ! SSH ! 做过 这 乳白色 制作 他 开始 ?

嘘！嘘！嘘！是不是牛奶让他开始闹腾的?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

海湾和帕迪儿童歌曲集(The Bay and Padie Book Kiddie Songs)

第2/2页

['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	['sliːpɪŋ]	,	['sliːpɪŋ]	,	['sliːpɪŋ]	,
Little	**boy**	**sleeping**	**,**	**sleeping**	**,**	**sleeping**	**,**
小的	男生	睡眠	,	睡眠	,	睡眠	,

小男孩睡着了，睡着了，睡着了。

['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	['sliːpɪŋ]	[æt; ət]	[hɪz; ɪz]	['mʌðərz]	[hɑːt]	.
Little	**boy**	**sleeping**	**at**	**his**	**mother's**	**heart**	**.**
小的	男生	睡眠	在	他的	母亲的	心	.

睡在母亲胸前的小男孩。

[wɒt]	[ə; eɪ]	[lɒt]	[ɒv; əv]	['nɔɪzɪz]	,	[kɑːts]	[ænd; ənd]	['bʌzɪŋ]	[flaɪz]	!
What	**a**	**lot**	**of**	**noises**	**,**	**carts**	**and**	**buzzing**	**flies**	**!**
什么	一个	很多	的	噪音	,	购物车	和	嗡嗡声	苍蝇	!

好多噪音啊，手推车来来往往，苍蝇嗡嗡叫个不停！

[kiːp]	[hɪz; ɪz]	['lɪt(ə)l]	[hændz]	[daʊn]	,	[ʃʌt]	[hɪz; ɪz]	['lɪt(ə)l]	[aɪz]	;
Keep	**his**	**little**	**hands**	**down**	**,**	**shut**	**his**	**little**	**eyes**	**;**
保持	他的	小的	双手	向下	,	关闭	他的	小的	眼睛	;

把他的小手放下，闭上他的小眼睛；

[fɔː(r); fə(r)]	[ðə; ði]	[bɔɪz]	[ɑː(r); ə(r)]	['lɑːrkɪŋ]
For	**the**	**boys**	**are**	**larking**
为了	这	男孩们	是	嬉戏

男孩们正在嬉戏玩闹

[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[dɒgz]	[ɑː(r); ə(r)]	['bɑːkɪŋ]
And	**the**	**dogs**	**are**	**barking**
和	这	狗	是	叫声

狗在叫。

[ænd; ənd]	[hiː; hi]	[kænt]	[gəʊ]	[tuː; tə]	[baɪ]	-	[ləʊ]	[ðəʊ]	[hiː; hi]	[traɪz]	[ænd; ənd]	[traɪz]	.
And	**he**	**can't**	**go**	**to**	**bye**	**-**	**low**	**though**	**he**	**tries**	**and**	**tries**	**.**
和	他	不能	去	到	再见	-	低的	尽管	他	尝试	和	尝试	.

尽管他一再尝试，但始终无法达到最低点。

[ʃ]	!	[ʃ]	!	[ʃ]	!
Ssh	**!**	**ssh**	**!**	**ssh**	**!**
SSH	!	SSH	!	SSH	!

嘘！嘘！嘘！

[fɔː(r); fə(r)]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	['blɪŋkɪŋ]	,
for	**the**	**little**	**boy**	**blinking**	**,**
为了	这	小的	男生	眨眼	,

对于眨着眼睛的小男孩来说，

['blɪŋkɪŋ]	[æt; ət]	[ðə; ði]	['fɛəriz]	[huː]	[ɑː(r); ə(r)]	['wɒntɪŋ]	[hɪm]	[tuː; tə]	[gəʊ]	;
Blinking	**at**	**the**	**fairies**	**who**	**are**	**wanting**	**him**	**to**	**go**	**;**
眨眼	在	这	仙女	WHO	是	想要	他	到	去	;

他眨了眨眼，看着那些希望他离开的仙女们；

['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	['θɪŋkɪŋ]	,	['θɪŋkɪŋ]	,	['θɪŋkɪŋ]	,
Little	**boy**	**thinking**	**,**	**thinking**	**,**	**thinking**	**,**
小的	男生	思维	,	思维	,	思维	,

小男孩在想，想，想，

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['θɪŋkɪŋ] [ɪf] [hiː; hi] [wɪl] [ɔː(r)][nəʊ] .
Little boy thinking if he will or no .
小的 男生 思维 如果 他 将要 或者 不 .

小男孩在犹豫要不要去。

[rʌbz] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [aɪ] [fɔː(r); fə(r)][tuː; tə] [pʊʃ] [ðə; ði] [sliːp] [ə'weɪ] ;
Rubs his little eye for to push the sleep away ;
摩擦 他的 小的 眼睛 为了 到 推 这 睡觉 离开 ;

他揉揉小眼睛，想驱散睡意；

['betə(r)][ɒn][ðə; ði] [lɔːn] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
Better on the lawn is it ?
更好的 在 这 草地 是 它 ?

在草坪上看起来更好，对吧?

['wɒtʃɪŋ] - [pleɪ] ?
Watching spriggies play ?
观看 - 玩 ?

在看小精灵玩耍吗?

['maɪnə] [ænd; ənd] ['stɑːliŋz] ,
Minahs and starlings ,
明娜 和 椋鸟 ,

米娜鸟和椋鸟，

[bʌt; bət][nəʊ] [sʌtʃ] ['dɑːliŋz]
But no such darlings
但 不 这样的 亲爱的们

但并没有这样的宠儿

[æz; əz][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ðæts] ['nevə(r)] [biːn] [tuː; tə] [sliːp] [ðɪs] [deɪ] .
As the little boy that's never been to sleep this day .
作为 这 小的 男生 那就是 绝不 到过 到 睡觉 这 天 .

就像那个今天从未入睡的小男孩一样。

[ʃ] ! [ʃ] ! [ʃ] !
Ssh ! ssh ! ssh !
SSH ! SSH ! SSH !

嘘！嘘！嘘！

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bɪg] [aɪz] ['gliːmɪŋ] ,
for the big eyes gleaming ,
为了 这 大的 眼睛 闪闪发光 ,

为了那双闪闪发光的大眼睛，

[diː] , [diː] , ['sɒftli] [hɪz; ɪz]['mʌðə(r)] [sɪŋz] ;
Dee , dee , softly his mother sings ;
迪 , 迪 , 轻轻 他的 母亲 唱歌 ;

"滴滴,"他的母亲轻声唱着；

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['driːmɪŋ] , ['driːmɪŋ] , ['driːmɪŋ] ,
Little boy dreaming , dreaming , dreaming ,
小的 男生 做梦 , 做梦 , 做梦 ,

小男孩做梦，做梦，做梦，

['flʌtərɪŋ] [tuː; tə] [baɪ] - [ləʊ] [ɒn] [bʊl] - [flaï] [wɪŋz] .
Fluttering to bye - low on bull - fly wings .
飘动 到 再见 - 低的 在 公牛 - 飞 翅膀 .

像牛虻翅膀一样扑腾着飞向低空。

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

['eniwʌn] [siːn] ['mɪki] [hɪə(r)] ?
Anyone seen Micky here ?
任何人 已见 米奇 这里 ?

有人在这里看到米奇吗?

[hɪm] [ðæt] [laɪvz; lɪvz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['siːlɪŋ] .
Him that lives above the ceiling .
他 那 生活 多于 这 天花板 .

住在天花板上的那位。

['sʌmtaɪmz] [fɑː(r)][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [nɪə(r)] ,
Sometimes far and sometimes near ,
有时 远的 和 有时 靠近 ,

有时远，有时近

[bɔɪz] [hæv; həv] [hɜːd] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['skwiːlɪŋ] .
Boys have heard his little squealing .
男孩们 有 听到 他的 小的 尖叫 .

男孩们都听见了他那小小的尖叫声。

['bɑːtə(r)]
BARTER
物物交换

物物交换

['kidi] [mʌst; məst][hæv; həv]['lɪt(ə)l] ['ʃuːz]
Kiddies must have little shoes
孩子们 必须 有 小的 鞋

孩子们必须要有小鞋子

['sɒftli] ['bʌk(ə)ld] [raʊnd] [ðeə(r)] [təʊz] ,
Softly buckled round their toes ,
轻轻 弯曲 圆形的 他们的 脚趾 ,

轻轻地扣在脚趾上，

['rɒmpəz] [rɔːt] [ɪn] ['bʊtʃə(r)] [bluːz] ,
Rompers wrought in butcher blues ,
连体衣 锻 在 屠夫 蓝调 ,

屠夫蓝调风格的连体裤

[ðæts] [ðə; ði] [wei] [ðə; ði] ['mʌni] [gəʊz] .
That's the way the money goes .
那就是 这 方式 这 钱 去 .

钱就是这样流的。

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] ['sɪlki] [kuːl]
In the Summer silky cool
在 这 夏天 丝滑 凉爽的

夏季丝滑凉爽

['fæbrɪks] ['fəʊmɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [briːz] ;
Fabrics foaming in the breeze ;
布料 起泡 在 这 微风 ;

微风中，织物泛起泡沫;

[ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)] ['mʌflɪŋ] [wʊl] —
In the Winter muffling wool —
在 这 冬天 消音 羊毛 —

冬天用羊毛保暖——

[wiː; wi][mʌst; məst] [bai] ['aʊə(r)] ['kidi] [ðiːz] .
We must buy our kiddies these .
我们 必须 买 我们的 孩子们 这些 .

我们必须给孩子们买这些。

['wʊli] [g'eɪtəz] , ['tæsld] [hʊdz] ,
Woolly gaiters , tasselled hoods ,
毛茸茸的 绑腿 , 带流苏的 引擎盖 ,

羊毛绑腿，带流苏的兜帽，

['mænt(ə)l] [sɒft] [ðæt] [fləʊ] [ænd; ənd] [fɔːl] ,
Mantles soft that flow and fall ,
地衣 柔软的 那 流动 和 落下 ,

柔软的披风，飘逸垂落，

[ɔːl] [ðə; ði] ['veri] [best] [ɒv; əv] [fuːdz] ,
All the very best of foods ,
全部 这 非常 最好的 的 食物 ,

所有最好的食物，

[ɔːl] [ðə; ði] ['veri] [best] [ɒv; əv] [ɔːl] .
All the very best of all .
全部 这 非常 最好的 的 全部 .

祝大家一切顺利。

['beɪbiz] [mʌst; məst] [hæv; həv] [sɔːŋz] [fɔː(r); fə(r)] [sliːp] ,
Babies must have songs for sleep ,
婴儿 必须 有 歌曲 为了 睡觉 ,

婴儿必须有助眠歌曲，

['æŋkʃəs] ['wɑːtʃɪŋz] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] ,
Anxious watchings night and day ,
焦虑的 观看 夜晚 和 天 ,

日夜焦虑地守望着，

['kɪsɪz] [ɪf] [ðeɪ] [lɑːf] [ɔː(r)] [wiːp] ,
Kisses if they laugh or weep ,
吻 如果 他们 笑 或者 哭泣 ,

如果他们笑了或哭了，就亲吻他们。

[səʊ] [ðə; ði] [raɪp] ['aʊəz] [rʌʃ] [ə'weɪ] .
So the ripe hours rush away .
所以 这 成熟 小时 匆忙 离开 .

美好的时光就这样飞逝而过。

[ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wiː; wi] [peɪ] ([ˌaɪ 'tiː] [siːm]
And for this we pay (it seems
和 为了 这 我们 支付 (它 似乎

而为此，我们似乎要付出代价。

[wiː; wi] [meɪ] [nɒt] [sɜːv] ['vɪʒnz] , [tuː])
We may not serve visions , too)
我们 可能 不是 服务 愿景 , 也)

我们或许也无法实现愿景）

[wɪð] ['aʊə(r)] [haɪ] [nɪ'glektɪd] [driːmz] ,
With our high neglected dreams ,
和 我们的 高的 被忽视的 梦境 ,

我们那些被忽视的美好梦想，

[wɪð] [greɪt] [θɪŋz] [wiː; wi] [ment] [tuː; tə] [duː; də] .
With great things we meant to do .
和 伟大的 事物 我们 意思是 到 做 .

我们本想成就一番伟业。

['fɑːðə(r)] [sɒŋ]
FATHER SONG
父亲 歌曲

父亲之歌

[ðeɪ] [miːn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [lɒt] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ,
They mean such a wonderful lot to me ,
他们 意思是 这样的 一个 精彩的 很多 到 我 ,

它们对我来说意义非凡，

[ɪts] [kwaɪt] [əb'sɜːd] [haʊ] [maɪ] [səʊl] [ɪz] ['smɪtn]
It's quite absurd how my soul is smitten
它是 相当 荒诞 如何 我的 灵魂 是 迷恋

我的灵魂如此着迷，真是荒谬至极。

[wɪð] - , [huz] [fɔː(r)] , [ænd; ənd] [beɪ] , [huz] [θriː] ,
With Padie , who's four , and Bay , who's three ,
和 - , 谁是 四 , 和 湾 , 谁是 三 ,

家里还有四岁的帕迪和三岁的贝，

[ænd; ənd] ['suːfi] , [ə; eɪ] ['pɜːʃn] ['kɪt(ə)n] !
And Sufi , a Persian kitten !
和 苏菲派 , 一个 波斯语 小猫 !

还有苏菲，一只波斯小猫！

[səʊ] ['mʌðə(r)] [mʌst; məst] ['wʌri] , [ænd; ənd] ['fɑːðə(r)] [mʌst; məst] [fʌs] ,
So mother must worry , and father must fuss ,
所以 母亲 必须 担心 , 和 父亲 必须 大惊小怪 ,

所以母亲要操心，父亲要操心。

[bʌt; bət] [aɪl] [feɪk] [ðiːz] [sɔːŋz] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['sædə(r)] ['vɜːʃ(ə)n]
But I'll fake these songs to a sadder version
但 患病的 伪造的 这些 歌曲 到 一个 更悲伤 版本

但我会把这些歌改编成更悲伤的版本。

[wen] ['mænhʊd] [stiːlz] [ðə; ði] [bɒɪz] [frɒm; frəm] [ˌjuː 'es] ,
When manhood steals the boys from us ,
什么时候 男子气概 偷窃 这 男孩们 从 我们 ,

当成年夺走了我们心中的男孩，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['bɒt(ə)l] - [əʊ] ['pɪntʃɪz] [ðə; ði] ['pɜːʃn] !
And the Bottle - o pinches the Persian !
和 这 瓶子 - o 捏 这 波斯语 !

而 Bottle-o 却捏了波斯人！

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

[hʌʃ] , [juː; jʊ] , [hʌʃ] !
Hush , you , hush !
嘘 , 你 , 嘘 !

嘘，你，嘘！

[ai] [hɜːd] [ə; eɪ] ['pætə(r)]
I heard a patter
我 听到 一个 语调

我听到一阵急促的声音

[ɒn] [ðə; ði] - - , [ɪn] [ðə; ði] [wet] !
On the ' randah , in the wet !
在 这 - - , 在 这 湿的 !

在“randah”上，在雨中！

[naʊ] - [en] [ə'gen] , [wɪv] [hɜːd] [hɪm] ['tʃætə(r)] ,
Now ' n again , we've heard him chatter ,
现在 - n 再次 , 我们已经 听到 他 喋喋不休 ,

我们偶尔会听到他喋喋不休，

[bʌt; bət] [wɪv] ['nevə(r)] [siːn] [hɪm] [jet] .
But we've never seen him yet .
但 我们已经 绝不 已见 他 然而 .

但我们至今还没见过他。

['sʌndeɪ] ['dɪnə(r)]
SUNDAY DINNER
星期日 晚餐

周日晚餐

[ðə; ði] ['bʊtʃə(r)] ['kɒmɛd] [ænd; ənd] [hiː; hi] [brɪŋ] [nəʊ] [miːt] ,
The butcher comed and he bringed no meat ,
这 屠夫 喜剧 和 他 带来 不 肉 ,

屠夫来了，但他没带来肉。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [krɔːl] [ɪn] [ðə; ði] ['pəʊltri] [pen] ,
But he crawled in the poultry pen ,
但 他 爬行 在 这 家禽 笔 ,

但他爬进了鸡舍，

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['pʌtɪd] [hɪz; ɪz] [hænd] [ə'mʌŋ] [ðeɪ] [fiːt] ,
And he putted his hand among they feet ,
和 他 推杆 他的 手 之中 他们 脚 ,

他把手放在他们的脚之间，

[ænd; ənd] [kætʃ] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [hen] .
And catched the father hen .
和 被抓住了 这 父亲 母鸡 .

抓住了母鸡爸爸。

[hiː; hi] [kætʃ] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [hɑːd] [æz; əz] ['eniθɪŋ] ,
He catched it as hard as anything ,
他 被抓住了 它 作为 难的 作为 任何事物 ,

他接球的力度非常大。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪd(ə)nt] [wʌns] [krəʊd] [æt; ət] [ɔːl] ,
But it didn't once crowed at all ,
但 它 没有 一次 人群 在 全部 ,

但它一次也没有发出过啼叫声。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [taɪd] [ɪts] [fiːt] [wɪð] [ə; eɪ] ['bʌnd(ə)l] [ɒv; əv] [strɪŋ]
And he tied its feet with a bundle of string
和 他 系 它是 脚 和 一个 捆 的 细绳

他用一捆绳子把它的脚绑了起来。

[ænd; ənd] [hæŋd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] [wɔːl] .
And hanged it up on the wall .
和 绞刑 它 向上 在 这 墙 .

然后把它挂在了墙上。

[ænd; ənd] [naʊ] [ænd; ənd] [ə'gen] [ɪts] [wɪŋz] [went] [flæp] ,
And now and again its wings went flap ,
和 现在 和 再次 它是 翅膀 去 瓣膜 ,

它的翅膀时不时地拍打着，

[bʌt; bət] [ðæt] ['dɪd(ə)nt] ['fraɪt(ə)n] [ˌem 'iː] !
But that didn't frighten me !
但 那 没有 吓唬 我 !

但这并没有吓到我！

[ai] [ɹʌnd] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] ['lɪt(ə)l] ['brʌðə(r)] [tʃæp]
I runned for my little brother chap
我 跑 为了 我的 小的 兄弟 小伙子

我为我弟弟跑了

[tuː; tə] [kʌm] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd] [siː] .
To come outside and see .
到 来 外部 和 看 .

出来看看。

[ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [hɛnz] [nɒt] ['krəʊɪŋ] [naʊ] ,
The father hen's not crowing now ,
这 父亲 母鸡的 不是 鸣叫 现在 ,

老母鸡现在不啼叫了。

[ðə; ði] - [ɪtuː] [bɪt] ;
The ittooest ittoo bit ;
这 - 也是 少量 ;

最太太的部分；

[wɪr] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [tel] ['aʊə(r)] ['fɑːðə(r)] [haʊ]
We're going to tell our father how
是 去 到 告诉 我们的 父亲 如何

我们要告诉爸爸……

[ðə; ði] ['butʃəz] ['hɜːrtɪd] [ˌaɪ 'tiː] !
The butcher's hurted it !
这 肉铺 受伤了 它 !

屠夫把它弄伤了！

['aʊə(r)] ['fɑːðə(r)] [hæz; həz] ['mendɪd] [ðə; ði] ['bɑːθruːm; 'bɑːθrʊm] [dɔː(r)]
Our father has mended the bathroom door
我们的 父亲 有 已修复 这 浴室 门

我们父亲修好了浴室门。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [leg] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɒkɪŋ] [tʃeə(r)] :
And the leg of the rocking chair :
和 这 腿 的 这 摇滚 椅子 :

还有摇椅的腿：

[hiː; hi] ['mendɪd] [ðə; ði] [fens] [lɒŋ] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] ,
He mended the fence long time before ,
他 已修复 这 栅栏 长的 时间 前 ,

他很久以前就修好了篱笆。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [bɔːt] [maɪ] [hɔːs] [sʌm; səm] [heə(r)] .
And he bought my horse some hair .
和 他 买 我的 马 一些 头发 .

他还给我的马买了些马毛。

[hiː; hi] [meɪd] [ðə; ði] [baɪks] [səʊ] [ðeɪ] [ˌwʊdnt] [skwiːl] ,
He made the bikes so they wouldn't squeal ,
他 制成 这 自行车 所以 他们 不会 尖叫 ,

他制造的自行车不会发出吱吱声。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [meɪd] [ðə; ði] ['bʌni] [tuː; tə] [tɔːk] ;
And he made the bunny to talk ;
和 他 制成 这 兔子 到 讲话 ;

他让兔子开口说话了；

[hiː; hi] ['hæməd] [sʌm; səm] [tæks] [ɪn] [ðə; ði] ['endʒɪn] [wiːl]
He hammered some tacks in the engine wheel
他 锤击 一些 图钉 在 这 引擎 车轮

他把一些图钉钉进了发动机轮毂里。

[wen] [ðə; ði] ['endʒɪn] ['kʊd(ə)nt] [wɔːk] .
When the engine couldn't walk .
什么时候 这 引擎 不能 走 .

当引擎无法行走时。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [kjʊəd] [ðə; ði] ['tedi] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ded] ,
And he cured the teddy when it was dead ,
和 他 治愈 这 泰迪熊 什么时候 它 曾是 死的 ,

他治好了死去的泰迪熊。

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['mendɪd] [ðə; ði] ['bærəʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] —
And he mended the barrow for me —
和 他 已修复 这 巴罗 为了 我 —

他为我修好了墓丘——

[səʊ] ['fɑːðə(r)] [wɪl] [mend] [ðə; ði] ['rustərz] [hed]
So father will mend the rooster's head
所以 父亲 将要 修补 这 公鸡的 头

所以父亲会修补公鸡的头。

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [hævz] [hɪz; ɪz] [tiː] .
Before he haves his tea .
前 他 拥有 他的 茶 .

在他喝茶之前。

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

[tɪp] - [təʊ] , [tɪp] - [təʊ] , [θruː] [ðə; ði] [haʊs] ,
Tip - toe , tip - toe , through the house ,
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 , 通过 这 房子 ,

踮着脚尖，踮着脚尖，穿过房子，

- [raʊnd] [ðə; ði] ['pæntri] , [daʊn] [ðə; ði] [hɔːl] .
' Round the pantry , down the hall .
- 圆形的 这 食品储藏室 , 向下 这 大厅 .

绕过食品储藏室，沿着走廊走。

[hiːz] ['əʊnli] [dʒʌst] [ə; eɪ] [maʊs] ;
P'raps he's only just a mouse ;
或许 他是 仅有的 只是 一个 老鼠 ;

或许他只是一只老鼠；

[hiːz] [nʌfɪŋ] ['riːəl] [æt; ət] [ɔːl] .
P'raps he's nuffing real at all .
或许 他是 什么都没有 真实的 在 全部 .

或许他根本就不是真的。

[ðə; ði] ['kɒnsət] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n]
THE CONCERT IN THE GARDEN
这 音乐会 在 这 花园

花园音乐会

[ðə; ði] ['wiːlbærəʊ] [wept] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wiləuz]
The wheelbarrow wept to the willows
这 独轮车 哭泣 到 这 柳树

独轮车向柳树哭泣

[ænd; ənd] - [kɔːld] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [hɪm] :
And Padie called out for a hymn :
和 - 称为 出去 为了 一个 圣歌 :

于是帕迪喊着要唱赞美诗：

[hiː; hi] ['dæbl] [hɪz; ɪz] [buːts] [ɒn] [ðə; ði] ['piləuz]
He dabbled his boots on the pillows
他 浅尝辄止 他的 靴子 在 这 枕头

他把靴子在枕头上蹭来蹭去。

[ænd; ənd][ðə; ði]['mɪnɪstə(r)] [lʊkt] [kwaɪt] [grɪm] .
And the minister looked quite grim .
和 这 部长 看起来 相当 严峻 .

部长脸色十分严肃。

[waɪl] [ðə; ði]['iːmjuː] [tɜːnd] [ðə; ði]['peɪdʒɪz]
While the Emu turned the pages
尽管 这 鸸 转向 这 页面

鸸鹋翻书页的时候

[ðə; ði] ['wɒləbi] [sæŋ] [wɪð] [zest] ,
The Wallaby sang with zest ,
这 袋鼠 唱 和 热情 ,

袋鼠兴高采烈地歌唱着，

[ɒv; əv][ðə; ði]['erə(r)][ɪn] ['ʌŋkəlz] ['weɪdʒɪz]
Of the error in uncle's wages
的 这 错误 在 叔叔的 工资

叔叔工资的错误

[waɪl] [ðə; ði] [tʃeəz] [ɔːl] [tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [west] .
While the chairs all turned to the West .
尽管 这 椅子 全部 转向 到 这 西方 .

所有的椅子都面向西方。

[ðə; ði]['beɪkə(r)] [pɔːzd] [wɪð] [ə; eɪ]['frɪdʒɪd][steə(r)]
The Baker paused with a frigid stare
这 贝克 暂停 和 一个 寒冷 盯

面包师目光冰冷地停顿了一下。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hiːlz] [ə'pɑːt] , [ɒv; əv] [kɔːs] ;
And his heels apart , of course ;
和 他的 高跟鞋 除 , 的 课程 ;

当然，他的双脚后跟是分开的；

[ænd; ənd][ðə; ði] [ʃel] - [bæk] [spræŋ] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['sʌni] [leə(r)]
And the shell - back sprang from his sunny lair
和 这 壳 - 后退 弹簧 从 他的 阳光明媚 巢穴

那只背甲龟从阳光明媚的巢穴里跳了出来。

[wɪð] [hɪz; ɪz][hænd][ə'pɒn][hɪz; ɪz] [hɔːs] .
With his hand upon his horse .
和 他的 手 之上 他的 马 .

他一只手搭在马背上。

[ðə; ði] ['rustərz] ['grænmɑː] [nəːs] [ðə; ði][kæt] ,
The rooster's grandma nursed the cat ,
这 公鸡的 奶奶 护理 这 猫 ,

公鸡的奶奶照顾过这只猫，

[wɪtʃ] ['ʌtə] [nɔː(r)][pɜː(r)][nɔː(r)] [saʊnd] ,
Which uttered nor purr nor sound ,
哪个 说出 也不 呼噜声 也不 声音 ,

它既不发出咕噜声，也不发出其他声音。

[waɪl] [ðə; ði] ['plætɪpəs] ['fɒləʊd] [ðə; ði] ['mɪnɪstərz] [hæt]
While the Platypus followed the Minister's hat
尽管 这 鸭嘴兽 随后 这 部长 帽子

鸭嘴兽跟着部长的帽子走去。

[ə'raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] .
Around and round and round .
大约 和 圆形的 和 圆形的 .

转啊转啊转。

['wɪspə(r)] ! ! !
WHISPER ! ! !
耳语 ! ! !

耳语！！！

[sɪt] [ʌp] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [bedz] [ænd; ənd] [hɑːk] !
Sit up in your beds and hark !
坐 向上 在 你的 床 和 听着 !

都坐起来，仔细听！

['sʌmθɪŋ] [sed] " [mi'aʊ] " [ɪn] [ðə; ði] [dɑːk] !
Something said " meow " in the dark !
某物 说 " 喵 " 在 这 黑暗的 !

黑暗中传来一声“喵”！

[wɒz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['dʒentlmən] ['seɪɪŋ] [sʌm; səm] [preə(r)z] ?
Was it a gentleman saying some prayers ?
曾是 它 一个 绅士 说 一些 祈祷 ?

那是一位先生在祈祷吗?

[wɒz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['maʊsi] [træpt] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [steəz] ?
Was it a mousie trapped under the stairs ?
曾是 它 一个 小老鼠 被困 在下面 这 楼梯 ?

是不是有只老鼠被困在楼梯下面了?

[wɒz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['mænɪdʒə(r)] ['stiːlɪŋ] [sʌm; səm] [ʃer]
Was it a manager stealing some shares
曾是 它 一个 经理 偷窃 一些 分享

是不是经理偷了股票?

[ɔː(r)] [ə; eɪ] ['njuːzpeɪpə(r)] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːk] ?
Or a newspaper having a lark ?
或者 一个 报纸 拥有 一个 云雀 ?

或者只是报纸在开玩笑?

[sɪt] [ʌp] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [bedz] [ænd; ənd] [hɑːk] !
Sit up in your beds and hark !
坐 向上 在 你的 床 和 听着 !

都坐起来，仔细听！

['sʌmθɪŋ] [sed] " [mi'aʊ] " [ɪn] [ðə; ði] [dɑːk] !
Something said " meow " in the dark !
某物 说 " 喵 " 在 这 黑暗的 !

黑暗中传来一声“喵”！

[wʊd] [juː; jʊ] [jɔː(r); jə(r)] ['treʒəz] [sɪ'kjʊəli] [kiːp] ,
Would you your treasures securely keep ,
会 你 你的 宝藏 安全地 保持 ,

你会妥善保管你的珍宝吗?

['nevə(r)] [tɜːn] [læmps] [aʊt] [ænd; ənd] ['nevə(r)] [gəʊ] [sliːp] .
Never turn lamps out and never go sleep .
绝不 转动 灯 出去 和 绝不 去 睡觉 .

永远不要关灯睡觉。

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

[hʌʃ] , [juː; jʊ] !
Hush , you !
嘘 , 你 !

嘘，你！

[hʌʃ] !
Hush !
嘘 !

嘘！

[ai] [θɪŋk] [ai][hɪə(r)]
I think I hear
我 思考 我 听到

我好像听到了

[dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [nɔɪz] [ɒv; əv] ['hʌmɪŋ] !
Just a little noise of humming !
只是 一个 小的 噪音 的 哼唱 !

只是一阵轻微的嗡嗡声！

[ɪf] [juː; jʊ] [siː] [hɪm] ['weɪtɪŋ] [nɪə(r)]
If you see him waiting near
如果 你 看 他 等待 靠近

如果你看到他在附近等着，那就说明你看到了他。

[pliːz] [dəʊnt]['wɪspə(r)] [hɪm] [wɪr] ['kʌmɪŋ] !
Please don't whisper him we're coming !
请 不 耳语 他 是 未来 !

请不要悄悄告诉他我们来了！

[ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv] [beɪ]
THE COMING OF BAY
这 未来 的 湾

海湾的到来

[beɪ] ['dʌznt] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] [stɑːz] ['eni] [mɔː(r)] ;
Bay doesn't stay in the stars any more ;
湾 不 停留 在 这 明星 任何 更多的 ;

海湾不再停留在星空中；

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [mʌtʃ] [kraɪ][nɔː(r)][keə(r)]
He didn't much cry nor care
他 没有 很多 哭 也不 关心

他既不怎么哭，也不怎么在意。

[wen] [gɒd] [pʊʃt] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ][bɪg][stɑː(r)][dɔː(r)]
When God pushed him out of a big star door
什么时候 上帝 推动 他 出去 的 一个 大的 星星 门

当上帝把他推出一扇巨大的星门时

['ɪntuː][ðə; ði] ['evriweə(r)] .
Into the everywhere .
进入 这 到处 .

无处不在。

[ai] [rɪŋd] [hɪm] [ʌp] [ɒn][ðə; ði] -
I ringed him up on the telephome
我 环状 他 向上 在 这 -

我打电话给他打了电话。

[ænd; ənd] [daʊn] [hiː; hi] [flaɪd] [tuː; tə][ˌem 'iː] !
And down he flied to me !
和 向下 他 飞翔 到 我 !

他飞下来到我身边！

['dɪd(ə)nt][juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [beɪ] [keɪm] [həʊm] ?
Didn't you know how Bay came home ?
没有 你 知道 如何 湾 来了 家 ?

你不知道贝是怎么回家的吗？

[ai][gɒt][ðə; ði] [pʊʃ] - [kɑːt] , [siː] ?
I got the push - cart , see ?
我 得到 这 推 - 大车 , 看 ?

我拿到手推车了，看到了吗？

[ænd; ənd] [wiːld] [hɪm][ɪn][ðə; ði] [frʌnt] - [jɑːd] [dɔː(r)]
And wheeled him in the front - yard door
和 带轮子的 他 在 这 正面 - 院子 门

然后把他推进前院的门里。

[dʒʌst][wʌn] [wei] [ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] ,
Just one way and another ,
只是 一 方式 和 其他 ,

就是这么回事，

[ai]['dɪd(ə)nt] [meɪk] [mʌd] - [mɑːrks][ɒn][ðə; ði][flɔː(r)] ,
I didn't make mud - marks on the floor ,
我 没有 制作 泥 - 标记 在 这 地面 ,

我没有在地板上留下泥渍。

[ɔː(r)] [skrætʃ] [ðə; ði] [peɪnt] [ɒn][ðə; ði] [frʌnt] - [wei] [dɔː(r)] ,
Or scratch the paint on the front - way door ,
或者 划痕 这 画 在 这 正面 - 方式 门 ,

或者刮花前门上的油漆，

- [kəz; kɒz][ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['keəf(ə)l]['brʌðə(r)] ;
' Cos I am a careful brother ;
- 成本 我 是 一个 小心 兄弟 ;

因为我是一个谨慎的哥哥；

[ai] ['pʌtɪd] [hɪm]['ɪntuː][ðə; ði] [njuː] [waɪt] [kɒt] ,
I putted him into the new white cot ,
我 推杆 他 进入 这 新的 白色的 婴儿床 ,

我把他放进了新的白色婴儿床里。

[ai] ['kʌvəd] [hɪm] [ʌp] [tɪl] [hiː; hi] [gruː] [kwaɪt] [hɒt] ,
I covered him up till he grew quite hot ,
我 涵盖 他 向上 直到 他 生长 相当 热的 ,

我给他盖上被子，直到他感觉很热。

[ænd; ənd] [ðen] [kɔːld] ['mʌðə(r)][tuː; tə] [siː] ;
And then called mother to see ;
和 然后 称为 母亲 到 看 ;

然后叫母亲来看；

[səʊ] [beɪ] ['dʌznt] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] [stɑːz] ['eni] [mɔː(r)]
So Bay doesn't stay in the stars any more
所以 湾 不 停留 在 这 明星 任何 更多的

所以贝不再待在星空中了。

[bʌt; bət]['əʊnli] [wɪð] ['mʌðə(r)][ænd; ənd][ˌem 'iː] .
But only with mother and me .
但 仅有的 和 母亲 和 我 .

但只有我和妈妈。

['beɪbi] [sɒŋ]
BABY SONG
婴儿 歌曲

婴儿歌

[ðə; ði]['grændmɑː] [tɔːkt] [wɪð] ['wʌrid] [aɪz]
The grandmas talked with worried eyes
这 奶奶们 谈话 和 担心 眼睛

老奶奶们说话时眼神里充满了担忧。

[ænd; ənd] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [ʃeɪm] —
And said it was a shame —
和 说 它 曾是 一个 耻辱 —

他说这真是一件憾事——

['nəʊbədi] ['wɒntɪd] [lɪtli] [ðen]
Nobody wanted Littley then
无人 通缉 小家伙 然后

当时没人想要利特利。

[bɪ'fɔː(r)] ['aʊə(r)] [lɪtli] [keɪm] .
Before our Littley came .
前 我们的 小家伙 来了 .

在我们的小宝贝出生之前。

- [nəʊz] [wɪl] [biː; bi] [aʊt] [ɒv; əv] [dʒɔɪnt] ,
Boyo's nose will be out of joint ,
- 鼻子 将要 是 出去 的 联合的 ,

Boyo肯定会很不高兴。

[hiːz] [ə; eɪ] ['tɒdlɪŋ] ['beɪbi] [jet] ,
He's a toddling baby yet ,
他是 一个 蹒跚学步 婴儿 然而 ,

他还是个蹒跚学步的婴儿呢。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðeəz; ðəz] [ə'nʌðə(r)] [wʌn] ['kʌmɪŋ] [ə'lɒŋ] ,
And now there's another one coming along ,
和 现在 有 其他 一 未来 沿着 ,

现在又来了一个新的。

[pɔː(r); pʊə(r)] ['lɪt(ə)l] [pet] !
Poor little pet !
贫穷的 小的 宠物 !

可怜的小宠物！

[bʌt; bət] [lɪtli] [rəʊd] [θruː] [ðə; ði] [stɔːm] [ɒv; əv] [daʊt]
But Littley rode through the storm of doubt
但 小家伙 骑 通过 这 风暴 的 怀疑

但利特利挺过了这场疑云重重的风暴。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [klaʊd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['trʌbld] [braʊ] ;
And the cloud of the troubled brow ;
和 这 云 的 这 麻烦 眉头 ;

还有那忧虑眉头的阴云；

['nəʊbədi] ['wɒntɪd] [lɪtli] [ðen] —
Nobody wanted Littley then —
无人 通缉 小家伙 然后 —

当时没人想要利特利——

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hɪə(r)] [ðem; ðəm] [naʊ] !
But you should hear them now !
但 你 应该 听到 他们 现在 !

但你现在应该听听它们！

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语！

['sʌmwʌn] [smæʃt] [ðə; ði] ['fəʊtəʊ] - ['leɪdi] ;
Someone smashed the photo - lady ;
某人 粉碎 这 照片 - 女士 ;

有人砸碎了拍照的女士；

[huː] [ˌʌp'set][ðə; ði][pɒt][ɒv; əv] [mʌsk] ?
Who upset the pot of musk ?
WHO 沮丧的 这 锅 的 麝香 ?

谁打翻了麝香罐?

[wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ['mɪki] ?
Was it Micky ?
曾是 它 米奇 ?

是米奇吗?

[wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː] -
Was it Padie
曾是 它 -

是帕迪吗?

['hʌntɪŋ] ['mɪki] [ɪn][ðə; ði] [dʌsk] ?
Hunting Micky in the dusk ?
打猎 米奇 在 这 黄昏 ?

在黄昏时分寻找米奇?

[səʊl] ['dɪsəplɪn]
SOUL DISCIPLINE
灵魂 纪律

灵魂纪律

[ðeɪ] [seɪ] [aɪm][ə; eɪ][bæd] - ['tempəd] [mæn] ,
They say I'm a bad - tempered man ,
他们 说 我是 一个 坏的 - 淬火 男人 ,

他们说我脾气很坏,

[ænd; ənd] [jet] [ai]['nevə(r)][sweə(r)]
And yet I never swear
和 然而 我 绝不 发誓

但我从不发誓

[wen] [flɒp]['ɪntuː][maɪ] ['pɒrɪdʒ]
When flop into my porridge
什么时候 失败 进入 我的 稀饭

当我扑进我的粥里

['kɒmz] [ə; eɪ] ['wʊli] ['tedi] [beə(r)] !
Comes a woolly Teddy Bear !
来 一个 毛茸茸的 泰迪 熊 !

来一只毛茸茸的泰迪熊啦!

[ðeɪ] [seɪ] [aɪm][æn; ən][ɪm'peɪʃ(ə)nt][mæn] ,
They say I'm an impatient man ,
他们 说 我是 一个 不耐烦 男人 ,

他们说我是一个没耐心的人,

[ænd; ənd] [jet] [ai]['nevə(r)] [ʃuːt]
And yet I never shoot
和 然而 我 绝不 射击

然而我从不开枪。

[wen] , ['ɑːftə(r)] ['brekfəst] , [ai][faɪnd]
When , after breakfasting , I find
什么时候 , 后 早餐 , 我 寻找

早餐后,我发现

[dæmp] ['tɒfi] [ɪn][maɪ] [buːt] !
Damp toffy in my boot !
潮湿 太妃糖 在 我的 启动 !

靴子里有湿太妃糖!

[ænd; ənd] [wen] [maɪ] [waɪf] [ænd; ənd] [maɪ] [tuː] [sʌnz]
And when my wife and my two sons
和 什么时候 我的 妻子 和 我的 二 儿子们

当我的妻子和我的两个儿子

[ɑː(r); ə(r)] ['djuːtɪfəli] [kɪst] ,
Are dutifully kissed ,
是 尽职尽责地 亲吻 ,

被恭敬地亲吻,

[ai] [doʊnt] [gəʊ] [krʊk] [ɪf] [aɪm] [kɔːld] [bæk]
I don't go crook if I'm called back
我 不 去 骗子 如果 我是 称为 后退

如果被召回，我不会耍赖。

[wen] ['suːfi] [hæz; həz] [biːn] [mɪst] !
When Sufi has been missed !
什么时候 苏菲派 有 到过 错过 !

苏菲被人们怀念了!

[aɪm] ['ɔːlweɪz] [ɒn] [ðə; ði] [skaʊl] [ænd; ənd] [kwɪk]
I'm always on the scowl and quick
我是 总是 在 这 皱眉头 和 快的

我总是板着脸，而且反应很快。

[tuː; tə] ['senʃə(r)] [ɔː(r)] [kən'dem] ;
To censure or condemn ;
到 谴责 或者 谴责 ;

谴责或谴责;

[bʌt; bət] , ['sʌmhaʊ] [θɪŋz] [siːm] ['dɪfrənt]
But , somehow things seem different
但 , 不知何故 事物 似乎 不同的

但是，不知为何，事情似乎有所不同。

[wɪð] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [laɪk] [ðem; ðəm] .
With little boys like them .
和 小的 男孩们 喜欢 他们 .

和他们一样的小男孩。

[wiːp] [sɒŋ]
WEEP SONG
哭泣 歌曲

哭泣之歌

[straɪk] , [straɪk] , [straɪk] [ə'gen] ,
Strike , strike , strike again ,
罢工 , 罢工 , 罢工 再次 ,

打击，打击，再打击!

[bʌmp] [ðem; ðəm] [ɒn] [ðə; ði] [hed] ;
Bump them on the head ;
撞 他们 在 这 头 ;

用头撞他们;

['evri] ['mɪnɪt] ['sʌmbədi] ,
Every minute somebody ,
每一个 分钟 某人 ,

每分钟都有人,

[fɔːls] [daʊn] [ded] .
Falls down dead .
瀑布 向下 死的 .

倒地身亡。

- [ænd; ənd] [bəːt]
Algernons and Berts
- 和 伯特

阿尔杰农和伯特

['wɒʃɪŋ] [aʊt] [ðeə(r)] [ʃɜːrts] ，
Washing out their shirts ,
洗涤 出去 他们的 衬衫 ，

洗他们的衬衫，

['beɪbiz] [ɪn] [ðə; ði] [bed]
Babies in the bed
婴儿 在 这 床

床上的婴儿

['kraɪɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [bred] .
Crying for some bread .
哭泣 为了 一些 面包 .

哭着要面包。

['dʒentlmən] [wɪð] [breɪnz] ，
Gentlemen with brains ,
先生们 和 大脑 ，

有头脑的绅士们

['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [treɪnz] .
Looking for their trains .
寻找 为了 他们的 火车 .

寻找他们的火车。

[straɪk] ，[straɪk] ，[straɪk] [ə'gen] ，
Strike , strike , strike again ,
罢工 ， 罢工 ， 罢工 再次 ，

打击，打击，再打击！

['ɔːlweɪz] [ɒn] [ðə; ði] [hed] ；
Always on the head ;
总是 在 这 头 ；

总是戴在头上；

['evri] ['mɪnɪt] ['sʌmbədi]
Every minute somebody
每一个 分钟 某人

每分钟都有人

[drɒps] [daʊn] [ded] .
Drops down dead .
滴 向下 死的 .

猝死。

['wɪspə(r)] ！
WHISPER !
耳语 ！

耳语！

[ɪn] [ðə; ði] ['ɑːftə(r)] [ˌɑːftə'nuːnz]
In the after afternoons
在 这 后 下午

午后

[wen] [ðeə(r)] ['kɒmz] [bɪg] ['stɛə.ɹi] [muːnz] ，
When there comes big starey moons ,
什么时候 那里 来 大的 斯塔雷 月亮 ，

当巨大的、闪烁的月亮出现时，

['ɒf(ə)n] [wɪv] [hɜːd] ['mɪki] ['pleɪɪŋ]
Often we've heard Micky playing
经常 我们已经 听到 米奇 玩耍

我们经常听到米奇演奏

[baɪ][ðə; ði] ['wɪndəʊ] , ['feəri] [tjuːnz] .
By the window , fairy tunes .
经过 这 窗户 , 仙女 曲调 .

窗边传来悠扬的童话曲调。

[bʌt; bət][ai][doʊnt] [nəʊ] [wɒt] [hiːz] ['seɪɪŋ]
But I don't know what he's saying
但 我 不 知道 什么 他是 说

但我不知道他在说什么。

[ɪn][ðə; ði]['ɑːftə(r)] [ˌɑːftə'nuːnz] .
In the after afternoons .
在 这 后 下午 .

在午后。

['mɑːstə(r)] [ɪn] ['ekwəti]
MASTER IN EQUITY
掌握 在 公平

股权硕士学位

[dɪd] [ai][hɪə(r)][ðə; ði] [tuː] [bɔɪz] [seɪ] ,
Did I hear the two boys say ,
做过 我 听到 这 二 男孩们 说 ,

我好像听到那两个男孩说：

" [tuː] [bɔɪz] [hæv; həv] [biːn] [gʊd] [tuː; tə] - [deɪ] ?
" Two boys have been good to - day ?
" 二 男孩们 有 到过 好的 到 - 天 ?

“今天有两个男孩表现很好吗？”

" ['sæntəz] ['skuːnərz] [lɒst] [ə; eɪ][seɪl] ,
" Santa's schooner's lost a sail ,
" 圣诞老人的 纵帆船的 丢失的 一个 帆 ,

“圣诞老人的帆船丢了一张帆，

['sʌmwʌn] [tɔːrd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ][neɪl] ,
Someone tored it with a nail ,
某人 托雷德 它 和 一个 指甲 ,

有人用钉子把它撕破了。

[wʌts] [ðæt] [mɑːk] [ɒn][suːfiːz][teɪl] ?
What's that mark on Sufi's tail ?
是什么 那 标记 在 苏菲派 尾巴 ?

苏菲尾巴上的那个标记是什么？

[ai] [də'nəʊ] , [ˌdiː 'eɪ][juː; jʊ] ?
I dunno , da you ?
我 不知道 , 达 你 ?

我不知道，你呢？

[dɪd] [bɔɪz] [iːt] [ðeɪ] ['traɪf(ə)l] [sləʊ]
Did boys eat they trifle slow
做过 男孩们 吃 他们 琐事 慢的

男孩们吃东西很慢吗？

[wen] [ðeɪ] ['mʌðə(r)] [təʊld][ðem; ðəm][tuː; tə] ?
When they mother told them to ?
什么时候 他们 母亲 讲述 他们 到 ?

当他们母亲告诉他们的时候？

[ai] [də'nəʊ] , [ai] [də'nəʊ] ,
I dunno , I dunno ,
我 不知道 , 我 不知道 ,

我不知道，我不知道，

[ai] [də'nəʊ] , [ˌdiː 'eɪ][juː; jʊ] ?
I dunno , da you ?
我 不知道 , 达 你 ?

我不知道，你呢?

[huz] [biːn] ['kʌtɪŋ] [suːfiːz][heə(r)] ?
Who's been cutting Sufi's hair ?
谁是 到过 切割 苏菲派 头发 ?

谁在给苏菲剪头发?

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ]['brəʊkən] [dɪʃ] [ai] [siː] ;
There's a broken dish I see ;
有 一个 破碎的 盘子 我 看 ;

我看到一个碎盘子;

- , [doʊnt][biː; bi]['haɪdɪŋ] [ðeə(r)] ,
Padie , don't be hiding there ,
- , 不 是 隐藏 那里 ,

帕迪，别躲在那儿了。

[brɪŋ] [maɪ]['slɪpə(r)z] [aʊt] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
Bring my slippers out to me .
带来 我的 拖鞋 出去 到 我 .

把我的拖鞋拿过来。

[bəuθ] [bɔɪz] [hæv; həv] [biːn] [gʊd] [ðeɪ] [seɪ] ,
Both boys have been good they say ,
两个都 男孩们 有 到过 好的 他们 说 ,

他们说两个孩子都很乖。

['əʊnli] [kraɪd] [æn; ən] [ɪtuː] [bɪt] ;
Only cried an ittoo bit ;
仅有的 哭 一个 也是 少量 ;

只哭了一会儿;

['eniwʌn] [biːn] ['faɪtɪŋ] [beɪ] ,
Anyone been fighting Bay ,
任何人 到过 斗争 湾 ,

有人在和海湾战斗过吗?

[tuː] [njuː] [skɑːrz] [sɪns] ['jestədeɪ] ?
Two new scars since yesterday ?
二 新的 疤痕 自从 昨天 ?

昨天到现在又添了两道新疤痕?

[ðæt] [wɒz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] ['wiːni] [hɪt] ,
That was just a weeny hit ,
那 曾是 只是 一个 弱小 打 ,

那只是一次微弱的打击，

- [kəz; kɒz] [id] ['ɔːlweɪz] [wɒnt] [tuː; tə] [sɪt]
' Cos he'd always want to sit
- 成本 他会 总是 想 到 坐

因为他总是想坐着

[ɒn] [ðə; ði]['pɪktʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [treɪn]
On the picture of the train
在 这 图片 的 这 火车

火车照片上

[dʒʌst] [wen] [ai][wɒz; wəz] ['ri:dɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] .
Just when I was reading it .
只是 什么时候 我 曾是 阅读 它 .

正当我正在读的时候。

[tu:] [bɔɪz] [hæv; həv] [bi:n] [gʊd] [ə'gen] .
Two boys have been good again .
二 男孩们 有 到过 好的 再次 .

两个男孩今天又表现得很好。

[tu:] [bɔɪz] ['dɪd(ə)nt][du:; də][sʌm; səm][mɔ:(r)]
Two boys didn't do some more
二 男孩们 没有 做 一些 更多的

两个男孩没再做其他事了。

[wɒt] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [sed] [nɒt][tu:; tə][du:; də] ,
What they were said not to do ,
什么 他们 是 说 不是 到 做 ,

他们被告知不要做什么

[tu:] [bɔɪz] [hæv; həv] [bi:n] [gʊd] [ɪts] [tru:] !
Two boys have been good it's true !
二 男孩们 有 到过 好的 它是 真的 !

两个男孩确实都很乖!

[ɒn][ðə; ði] [lɔ:nz] [ə; eɪ]['splendɪd] [ʃəʊ] ,
On the lawn's a splendid show ,
在 这 草坪的 一个 灿烂 展示 ,

草坪上正在上演一场精彩的表演。

['faɪəwʊd] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] !
Twenteen firewoods in a row !
十二 柴火 在 一个 排 !

一排十二根柴火!

[weə(r)] [dʌz] [ðɪs] [hænd] - ['mɪrə(r)][gəʊ] ?
Where does this hand - mirror go ?
在哪里 做 这 手 - 镜子 去 ?

这面手镜应该放在哪里?

[ai][də'nəʊ] , [ai][də'nəʊ] !
I dunno , I dunno !
我 不知道 , 我 不知道 !

我不知道，我真的不知道!

- [ɒn][ðə; ði] [frʌnt] - [ru:m] [flɔ:(r)] ,
Wheelmarks on the front - room floor ,
- 在 这 正面 - 房间 地面 ,

前厅地板上有车轮印记

['sʌndeɪ] [keɪk] [fɔ:rks] [spred] [aʊt] [tu:] !
Sunday cake forks spread out too !
星期日 蛋糕 叉子 传播 出去 也 !

星期天的蛋糕叉也摆出来了!

- [ɒn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [dɔ:(r)] —
Mudprints on the kitchen door —
- 在 这 厨房 门 —

厨房门上的泥印——

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

['eniwʌn] [siːn] ['mɪki] , [seɪ] ,
Anyone seen Micky , say ,
任何人 已见 米奇 , 说 ,

有人见过米奇吗?

[ɒn] [ðə; ði] - ['wɒtl] ['pɜːrtʃɪŋ] ?
On the Coota - wattle perching ?
在 这 库塔 - 金合欢 栖息 ?

在金合欢树上栖息?

[hiː; hi] [mait] [nəʊ] [ænd; ənd] [rʌn] [ə'weɪ]
He might know and run away
他 可能 知道 和 跑步 离开

他可能知道真相并逃跑。

[ɪf] [hiː; hi] [nəʊz] [wɪr] ['sɜːtʃɪŋ] , ['sɜːtʃɪŋ] .
If he knows we're searching , searching .
如果 他 知道 是 搜索 , 搜索 .

如果他知道我们正在搜寻。

['wʌndə(r)] [haʊ] [ðeɪ] [gɒt] [ðeə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ?
Wonder how they got there for ?
想知道 如何 他们 得到 那里 为了 ?

真想知道他们是怎么到那儿的?

[ai] [də'nəʊ] , [ai] [də'nəʊ] ,
I dunno , I dunno ,
我 不知道 , 我 不知道 ,

我不知道，我不知道，

[ai] [də'nəʊ] , [ˌdiː 'eɪ] [juː; jʊ] ?
I dunno , da you ?
我 不知道 , 达 你 ?

我不知道，你呢?

[dɪd] [ai] [hɪə(r)] [ðə; ði] [tuː] [bɔɪz] [seɪ] ,
Did I hear the two boys say ,
做过 我 听到 这 二 男孩们 说 ,

我好像听到那两个男孩说:

" [tuː] [bɔɪz] [hæv; həv] [biːn] [gʊd] [tuː; tə] - [deɪ] ?
" Two boys have been good to - day ?
" 二 男孩们 有 到过 好的 到 - 天 ?

“今天有两个男孩表现很好吗?”

" [waɪ] [ɪz] ['mʌðə(r)] ['wʌrid] [səʊ] ?
" Why is mother worried so ?
" 为什么 是 母亲 担心 所以 ?

母亲为什么这么担心?

[ɔːl] [ðiːz] [gʊd] [θɪŋz] [kænt] [biː; bi] [truː] .
All these good things can't be true .
全部 这些 好的 事物 不能 是 真的 .

所有这些好事不可能都是真的。

[hæv; həv] [ðə; ði] [bɔɪz] [biːn] [gʊd] [huː] [ʃəʊ]
Have the boys been good who show
有 这 男孩们 到过 好的 WHO 展示

那些男孩表现好吗?

['skrætʃɪz] [red] [ænd; ənd] ['bruːzɪz] [bluː] ?
Scratches red and bruises blue ?
划痕 红色的 和 瘀伤 蓝色的 ?

擦伤呈红色，淤青呈蓝色?

[ai] [də'nəʊ] , [ai] [də'nəʊ] ,
I dunno , I dunno ,
我 不知道 , 我 不知道 ,

我不知道，我不知道，

[ai] [də'nəʊ] , [ˌdiː 'eɪ] [juː; jʊ] ?
I dunno , da you ?
我 不知道 , 达 你 ?

我不知道，你呢？

['iːvntaɪd]
EVENTIDE
黄昏

黄昏

[kʌm] [ænd; ənd] [hæv; həv] [jɔː(r); jə(r)] [bæθ.bɑ:θ] , [bɔɪz] ,
Come and have your bath , boys ,
来 和 有 你的 洗澡 , 男孩们 ,

孩子们，快来洗澡吧。

[tuː] [bɔɪz] [tə'geðə(r)] ,
Two boys together ,
二 男孩们 一起 ,

两个男孩在一起，

['rəʊlɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [lɔːn] [ɔːl] [deɪ]
Rolling on the lawn all day
滚动 在 这 草地 全部 天

整天在草坪上打滚

[ɪn] [ðə; ði] ['dʌsti] ['weðə(r)] .
In the dusty weather .
在 这 尘土飞扬 天气 .

在尘土飞扬的天气里。

\- , [dʒʌmp] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ,
Padie , jump into the water ,
\- , 跳 进入 这 水 ,

帕迪，跳进水里！

[səʊk] [ðə; ði] [braʊn] [legz] [waɪt] ;
Soak the brown legs white ;
浸泡 这 棕色的 腿 白色的 ;

将棕色的腿泡至白色；

[kʌm] [ænd; ənd] [hæv; həv] [jɔː(r); jə(r)] [bæθ.bɑ:θ] , [bɔɪz] ,
Come and have your bath , boys ,
来 和 有 你的 洗澡 , 男孩们 ,

孩子们，快来洗澡吧。

[nəʊ] [hedz] [tuː; tə] - [naɪt] !
No heads to - night !
不 头部 到 - 夜晚 !

今晚无人领头！

[bəʊts] [tuː; tə] [seɪl] [ænd; ənd] [fiːt] [tuː; tə] [skrʌb]
Boats to sail and feets to scrub
船 到 帆 和 脚 到 擦洗

船只待航，双脚待搓。

[fiːt] [ænd; ənd] ['feɪsɪz] [tuː] ;
Feets and faces too ;
脚 和 面孔 也 ;

脚和脸也一样；

['slaɪdɪŋ] - [raʊnd] [ðə; ði] - - [tʌb]
Sliding ' round the ' namel tub
滑动 - 圆形的 这 - - 浴缸

在搪瓷浴缸周围滑动

[froʊɪŋ] [səʊp] [æt; ət] [juː; jʊ] ;
Frowing soap at you ;
皱眉 肥皂 在 你 ;

朝你甩肥皂;

[drɒp] [jɔː(r); jə(r)] ['skuːtə(r)] [kwɪk] , [beɪ] ,
Drop your scooter quick , Bay ,
降低 你的 小型摩托车 快的 , 湾 ,

快把你的踏板车放下，Bay。

['ɛvriˌθɪŋz] [ɔːl] [raɪt] ,
Everything's all right ,
一切都是 全部 正确的 ,

一切都好,

['dɪd(ə)nt] [juː; jʊ] [hɪə(r)] ['mʌðə(r)] [seɪ]
Didn't you hear mother say
没有 你 听到 母亲 说

你没听到妈妈说吗?

[nəʊ] [hedz] [tuː; tə] - [naɪt] ?
No heads to - night ?
不 头部 到 - 夜晚 ?

今晚没人头吗?

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

[wen] [hiː; hi] [tɔːks] [tuː; tə] [beɪ] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] ,
When he talks to Bay and me ,
什么时候 他 会谈 到 湾 和 我 ,

当他和贝和我说话时,

['mɪki] ['dʌznt] [siːm] [tuː; tə] [nəʊ]
Micky doesn't seem to know
米奇 不 似乎 到 知道

米奇似乎并不知道

[ɪts] [tuː] [fɑː(r)] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [tuː; tə] [siː] .
It's too far for boys to see .
它是 也 远的 为了 男孩们 到 看 .

距离太远，男孩们看不到。

[ɪf] [hiːz] [ɪn] [ðə; ði] ['trelɪs] [triː] ;
If he's in the trellis tree ;
如果 他是 在 这 棚架 树 ;

如果他在那棵棚架树上;

[ɪts] [tuː] [dæmp] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [tuː; tə] [gəʊ]
It's too damp for boys to go
它是 也 潮湿 为了 男孩们 到 去

外面太潮湿了，男孩子不适合去。

['hʌntɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [grɑːs] [bɪ'ləʊ] .
Hunting in the grass below .
打猎 在 这 草 以下 .

在下方草丛中狩猎。

[ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bed]
THE ORDER OF THE BED
这 命令 的 这 床

床的顺序

[seɪ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [θriː] [pɪgz] ,
Say about the Three Pigs ,
说 关于 这 三 猪 ,

说说三只小猪的故事吧，

[ænd; ənd] [wɒt] [ðə; ði] ['səʊldʒə(r)] [sed] ,
And what the soldier said ,
和 什么 这 士兵 说 ,

士兵说的话是……

['wɪŋkən] [sɒŋ] [ænd; ənd] [tɒm] , [tɒm] ,
Wynken song and Tom , Tom ,
温肯 歌曲 和 汤姆 , 汤姆 ,

Wynken 的歌和 Tom，Tom，

[ænd; ənd] ['pɪgi] - [bæk] [tuː; tə] [bed] .
And piggy - back to bed .
和 小猪 - 后退 到 床 .

然后背着它上床睡觉。

['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['sliːpi] , ['sliːpi] ,
Little boys are sleepy , sleepy ,
小的 男孩们 是 困 , 困 ,

小男孩们困了，困了。

['nevə(r)] [maɪnd] [ðeɪ] [preə(r)z] ,
Never mind they prayers ,
绝不 头脑 他们 祈祷 ,

别理会他们的祈祷，

[let] [ðem; ðəm] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['mʌðə(r)] [hɪə(r)] ,
Let them wait for mother here ,
让 他们 等待 为了 母亲 这里 ,

让他们在这里等妈妈。

['fɑː.ðərz] [niːz] [fɔː(r); fə(r)] [tʃeəz] .
Father's knees for chairs .
父亲的 膝盖 为了 椅子 .

父亲的膝盖当椅子。

['suːfi] , ['sɪŋɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] ['ket(ə)l] ,
Sufi , singing like a kettle ,
苏菲派 , 歌唱 喜欢 一个 壶 ,

苏菲，歌声像水壶一样嗡嗡作响

[ɔː(r)] [ə; eɪ] ['naɪtɪŋgeɪl] ,
Or a nightingale ,
或者 一个 夜莺 ,

或者一只夜莺，

[pʊts] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [ə'genst] ['aʊə(r)] [təʊz]
Puts his nose against our toes
放置 他的 鼻子 反对 我们的 脚趾

他把鼻子贴在我们的脚趾上。

[ænd; ənd] [sm'uːðz] [ðem; ðəm] [wɪð] [hɪz; ɪz] [teɪl] .
And smoothes them with his tail .
和 平滑 他们 和 他的 尾巴 .

然后用尾巴把它们抚平。

[hɪə(r)] ['kʌmz] ['mʌðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['blæŋkɪts]
Here comes mother with the blankets
这里 来 母亲 和 这 毯子

妈妈拿着毯子来了。

['bʌndld] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] [tʃest] ,
Bundled on her chest ,
捆绑式 在 她 胸部 ，

裹在她胸前，

['həʊldɪŋ] [ðem; ðəm][ænd; ənd]['fəʊldɪŋ] [ðem; ðəm]
Holding them and folding them
保持 他们 和 折叠式的 他们

拿着它们，把它们折叠起来

[fɔː(r); fə(r)] [tuː] [bɔɪz] - [nest] .
For two boys ' nest .
为了 二 男孩们 - 巢 .

两个男孩的窝。

[bɔɪz] [wɒʃt] [ænd; ənd] ['piləuz] ['pætɪd] ,
Boys washed and pillows patted ,
男孩们 洗过 和 枕头 轻拍 ，

男孩们洗了衣服，拍了拍枕头。

['ɛvriˌθɪŋz] [ɔːl] [raɪt] ,
Everything's all right ,
一切都是 全部 正确的 ，

一切都好，

['pɪktʃə(r)] [bʊks] [tuː; tə] [ʌp] ,
Picture books to cuddoo up ,
图片 图书 到 卡杜 向上 ，

适合抱在怀里的绘本

[ænd; ənd] [pliːz] [liːv] [ðə; ði] [lait] .
And please leave the light .
和 请 离开 这 光 .

请把灯留下。

[heɪ] [diː] [ænd; ənd] [heɪ] [həʊ] !
Hey Dee and Hey Ho !
嘿 迪 和 嘿 何 ！

嘿，迪！嘿，嗬！

[ænd; ənd]['lɪt(ə)l][ˌbiː 'əʊ] - [piːp] ,
And little Bo - Peep ,
和 小的 波 - 窥视 ，

还有小波比，

[wʌn] ['stɔːri] , [tuː] [sɔːŋz] ,
One story , two songs ,
一 故事 ， 二 歌曲 ，

一个故事，两首歌

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [bɔɪz] [ə'sliːp] .
To make the boys asleep .
到 制作 这 男孩们 睡着了 .

为了让男孩们入睡。

[seɪ] [ə'baʊt] [red] ['raɪdɪŋ] [hʊd]
Say about Red Riding Hood
说 关于 红色的 骑术 兜帽

说说小红帽

[ænd; ənd]	[wɒt]	[ðə; ði]	['bʌnjɪp]	[sed]	,
And	**what**	**the**	**Bunyip**	**said**	**,**
和	什么	这	邦尼普	说	,

还有邦伊普说的话，

['wɪŋkən]	[sɒŋ]	[ænd; ənd]	[tɒm]	,	[tɒm]	,
Wynken	**song**	**and**	**Tom**	**,**	**Tom**	**,**
温肯	歌曲	和	汤姆	,	汤姆	,

Wynken 的歌和 Tom，Tom，

[ænd; ənd]	['pɪgi]	-	[bæk]	[tu:; tə]	[bed]	.
And	**piggy**	**-**	**back**	**to**	**bed**	**.**
和	小猪	-	后退	到	床	.

然后背着它上床睡觉。

['wɪspə(r)]	!
WHISPER	**!**
耳语	!

耳语！

[ɒn]	[ðə; ði]	['rɑ:ftəz]	[ɪn]	[ðə; ði]	[naɪt]	,
On	**the**	**rafters**	**in**	**the**	**night**	**,**
在	这	椽子	在	这	夜晚	,

夜幕降临，在屋梁上，

[aɪv]	[hɜ:d]	['lɪt(ə)l]	['futmɑ:k]	[trɒt]	;
I've	**heard**	**little**	**footmarks**	**trot**	**;**
我已经	听到	小的	脚印	小跑	;

我听到了小小的脚步声；

[ænd; ənd]	[ai]	[wɒtʃ]	[ðə; ði]	['kænd(ə)l]	[lait]	,
And	**I**	**watch**	**the**	**candle**	**light**	**,**
和	我	手表	这	蜡烛	光	,

我凝视着烛光，

['wʌndərɪŋ]	[ɪf]	[ɪts]	[hɪm]	[ɔ:(r)]	[nɒt]	.
Wondering	**if**	**it's**	**him**	**or**	**not**	**.**
好奇	如果	它是	他	或者	不是	.

不知道是不是他。

"	[aɪ'diəz]
"	**IDEAS**
"	想法

"想法"

"	[pli:z]	[kæn; kən]	[ai]	[hæv; həv]	[ə; eɪ]	[lait]	,	['mʌðə(r)]	?
"	**Please**	**can**	**I**	**have**	**a**	**light**	**,**	**mother**	**?**
"	请	能	我	有	一个	光	,	母亲	?

"妈妈，能给我一盏灯吗？"

[ai]	['nevə(r)]	[nəʊ]	[wɒt]	[tu:; tə]	[du:; də]
I	**never**	**know**	**what**	**to**	**do**
我	绝不	知道	什么	到	做

我总是不知道该怎么办

[wen]	[ðə; ði]	[θri:]	[beəz]	[raɪd]	[ɒn]	[ðə; ði]	[waɪt]	[bel]	-	[hɔ:s]	,
When	**the**	**Three**	**Bears**	**ride**	**on**	**the**	**White**	**Bell**	**-**	**horse**	**,**
什么时候	这	三	熊	骑	在	这	白色的	钟	-	马	,

当三只熊骑着白铃马时，

[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['mɜ:meɪd]	['gæləps]	[tu:; tə]	['bænbəri]	[krɒs]	,
And	**the**	**Mermaid**	**gallops**	**to**	**Banbury**	**Cross**	**,**
和	这	美人鱼	疾驰	到	班伯里	叉	,

美人鱼号飞驰向班伯里十字路口，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃeʃə(r)] [kæt] [sez] " [muː] !
And the Cheshire Cat says " Moo !
和 这 柴郡 猫 说道 " 哞 !

柴郡猫说“哞！

" ['nəʊmiːz] [kʌm] [raʊnd] [wɪð] ['prɪkli] [wɪŋz]
" Gnomes come round with prickly wings
" 地精 来 圆形的 和 带刺的 翅膀

“小矮人带着带刺的翅膀四处游荡。”

[ænd; ənd] [skwiːz] [ɪn]['ʌndə(r)][ðə; ði] [-] ,
And squeeze in under the clo's ,
和 挤 在 在下面 这 首席法务官 ,

然后挤到衣服下面去，

[ðə; ði] [dɑːk] [gets] [fʊl] [ɒv; əv] ['stɔːri] [θɪŋz] ,
The dark gets full of story things ,
这 黑暗的 获得 满的 的 故事 事物 ,

黑暗中充满了故事的元素，

[ðə; ði] ['wɪndəʊ] - [muːn] [sez] " [fiː] , [ˌef 'əʊ] , ['fʌm] !
The window - moon says " Fee , fo , fum !
这 窗户 - 月亮 说道 " 费用 , fo , 烟雾 !

窗月说“费，福，福姆！”

" [ænd; ənd][ðə; ði][pɪgz] [ðæt] [went] [tuː; tə] ['mɑːkɪt] [kʌm]
" And the Pigs that went to market come
" 和 这 猪 那 去 到 市场 来

“而那些被卖到市场的猪来了

[ænd; ənd]['nɪb(ə)l][æt; ət][maɪ] [təʊz] !
And nibble at my toes !
和 蚕食 在 我的 脚趾 !

还轻咬我的脚趾！

[tuː] [bɪg] [aɪz] [wɔːk] [raʊnd] [ðə; ði] [ruːm] ,
Two big eyes walk round the room ,
二 大的 眼睛 走 圆形的 这 房间 ,

两只大眼睛在房间里四处游移，

[fɪəs] ['paɪrət] [ʃɪps] [gəʊ][baɪ] ;
Fierce Pirate Ships go by ;
凶猛的 海盗 船舶 去 经过 ;

凶猛的海盗船驶过；

[ænd; ənd] ['sliːpɪŋ] ['bjuːti] ['stræd(ə)lz][ə; eɪ] [bruːm]
And Sleeping Beauty straddles a broom
和 睡眠 美丽 跨式期权 一个 扫帚

睡美人跨坐在扫帚上。

[ænd; ənd] [fɔːls] [ɔːl] [daʊn] [ðə; ði][skaɪ] ;
And falls all down the sky ;
和 瀑布 全部 向下 这 天空 ;

然后从天而降；

[ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [muːn] [weɪts] [ˌʌndə'niːθ]
The Man in the Moon waits underneath
这 男人 在 这 月亮 等待 下

月亮上的男人在下方等待着

[ænd; ənd] ['gɔbl] [hɜː(r); hə(r)][ʌp] [wɪð] [greɪt] [bɪg] [tiːθ] ,
And gobbles her up with great big teeth ,
和 咕噜 她 向上 和 伟大的 大的 牙齿 ,

然后张开大嘴把她吞了下去。

[ænd; ənd] [ðæts] [wɒt] [meɪks] [ˌem 'iː][kraɪ] !
And that's what makes me cry !
和 那就是 什么 制作 我 哭 !

这就是让我哭泣的原因!

[ðə; ði] [θɪŋz] [juː; jʊ] [tel] [ɪn][ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn]
The things you tell in the afternoon
这 事物 你 告诉 在 这 下午

你下午讲的那些事

[get] [mɪkst] [ænd; ənd][woʊnt] [kʌm] [raɪt] ;
Get mixed and won't come right ;
得到 混合 和 惯于 来 正确的 ;

混在一起就不对了;

" [fiː] - [ˌef 'əʊ] - ['fʌm] ! " [sez] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] - [muːn] —
" Fee - fo - fum ! " says the Window - Moon —
" 费用 - fo - 烟雾 ! " 说道 这 窗户 - 月亮 —

“费福福姆!”窗月说道——

[ɪts] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['kænd(ə)l] [ðeɪ] [fɪə(r)] , ['mʌðə(r)] ,
It's the little candle they fear , mother ,
它是 这 小的 蜡烛 他们 害怕 , 母亲 ,

妈妈，他们害怕的是那根小蜡烛。

[wɪl] [juː; jʊ] [liːv] [ðə; ði]['kænd(ə)l][hɪə(r)] , ['mʌðə(r)] ?
Will you leave the candle here , mother ?
将要 你 离开 这 蜡烛 这里 , 母亲 ?

母亲，您会把蜡烛留在这里吗?

[pliːz] [kæn; kən][ai][hæv; həv][ə; eɪ] [lait] ?
Please can I have a light ?
请 能 我 有 一个 光 ?

请问可以借我一盏灯吗?

['mʌðəhʊd]
MOTHERHOOD
母性

母性

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ə'pɪə(r)] [ðæt] [nəʊ] [greɪt] ['pleʒəz] [kæn; kən][biː; bi]
It would appear that no great pleasures can be
它 会 出现 那 不 伟大的 快乐 能 是

看来，任何巨大的快乐都无法实现。

[wɪ'ðaʊt] [ðeə(r)]['merɪt][ɒv; əv]['traɪəl][ænd; ənd]['ɜːdʒənsi] :
Without their merit of trial and urgency :
没有 他们的 优点 的 审判 和 紧迫性 :

不考虑审判和紧迫性:

[fɔː(r); fə(r)][ai][duː; də] [nəʊ] [ə; eɪ]['leɪdi] [huːz] [reə(r)][dʒɔɪz]
For I do know a lady whose rare joys
为了 我 做 知道 一个 女士 谁 稀有的 喜悦

因为我认识一位女士，她拥有难得的快乐

[weɪk] [wen] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [tʌkt] [ɪn] [tuː] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] .
Wake when she has tucked in two little boys .
唤醒 什么时候 她 有 塞进去 在 二 小的 男孩们 .

等她哄两个小男孩睡下后才醒来。

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

['mɪkiz] ['ɔːlweɪz] ['evriweə(r)] ;
Micky's always everywhere ;
米奇的 总是 到处 ;

米奇无处不在；

['wɒtʃɪz] ['tʃɪldrən] [waɪl] [ðeɪ] ['sliːpɪŋ] ,
Watches children while they sleeping ,
手表 孩子们 尽管 他们 睡眠 ,

监视熟睡的孩子

[raʊnd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ætɪk] [steə(r)]
Round about the attic stair
圆形的 关于 这 阁楼 楼梯

阁楼楼梯附近

['sʌmtaɪmz] ['mʌðə(r)] [sɔː] [hɪm] ['piːpɪŋ] .
Sometimes mother saw him peeping .
有时 母亲 锯 他 偷窥 .

有时妈妈会看到他在偷看。

[gʊd] - [naɪt]
GOOD - NIGHT
好的 - 夜晚

晚安

[tuː] [braʊn] [hedz] [ɒn] [ðə; ði] ['piləuz] [waɪt] . . . .
Two brown heads on the pillows white . . . .
二 棕色的 头部 在 这 枕头 白色的 . . . .

枕头上躺着两个棕色的脑袋，枕头是白色的......

[baɪ] . . . [gʊd] - [baɪ] . . .
Bye . . . good - bye . . .
再见 . . . 好的 - 再见 . . .

再见......再见......

[ðæts] [ɔːl] [tuː; tə] - [naɪt] .
that's all to - night .
那就是 全部 到 - 夜晚 .

今晚就到这里。

[tuː] [baɪks] - [raʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['pɪknɪk] [pleɪs] . . .
Two bikes ' round in the picnic place . . .
二 自行车 - 圆形的 在 这 野餐 地方 . . .

野餐区里停着两辆自行车......

[əʊld] [hɔːs] [taɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['æp(ə)l] - [keɪs] .
Old horse tied to the apple - case .
老的 马 系 到 这 苹果 - 案件 .

拴在苹果箱上的老马。

['dʒent(ə)l] ['dʒiːzəs] . . . [send] [ðə; ði] [bɔɪz] ,
Gentle Jesus . . . send the boys ,
温和的 耶稣 . . . 发送 这 男孩们 ,

温柔的耶稣......差遣孩子们，

[bæts] [ænd; ənd] [bɔːlz] [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] ['wɪntə(r)] [tɒɪz] .
Bats and balls for they winter toys .
蝙蝠 和 球 为了 他们 冬天 玩具 .

球棒和球是他们冬季的玩具。

[suːfiːz] ['nɔːti] . . . [nɒt] - [ləu] [aʊt] . . . .
Sufi's naughty . . . not ' lowed out . . . .
苏菲派 淘气 . . . 不是 - 低 出去 . . . .

苏菲很顽皮......但并不“低俗”......

['pɪdʒɪn] ['feðər] ['bləʊɪŋ] [ə'baʊt] .

Pigeon feathers blowing about .

鸽子 羽毛 吹 关于 .

鸽子羽毛四处飘散。

[tuː] [baɪks] - [raʊnd] [ɪn][ðə; ði] . . . [tuː] [baɪks] - [raʊnd] . . . .

Two bikes ' round in the . . . two bikes ' round . . . .

二 自行车 - 圆形的 在 这 . . . 二 自行车 - 圆形的 . . . .

两辆自行车在……两辆自行车在……

['feðər] ['bləʊɪŋ] . . .

Feathers blowing . . .

羽毛 吹 . . .

羽毛飘落……

[ðə; ði] ['skuːtərz] [faʊnd] .

the scooter's found .

这 踏板车的 成立 .

踏板车找到了。

[gɒd] [bles] ['dʒiːzəs] . . .

God bless Jesus . . .

上帝 保佑 耶稣 . . .

上帝保佑耶稣……

[beɪz] [ə'sliːp] . . .

Bay's asleep . . .

海湾的 睡着了 . . .

贝睡着了……

[wɛrz] [maɪ] ['pɪləʊ] - [bʊk] ? . . .

Where's my pillow - book ? . . .

在哪里? 我的 枕头 - 书 ? . . .

我的枕边书在哪儿?

[səʊl] [tuː; tə] [kiːp] .

Soul to keep .

灵魂 到 保持 .

灵魂永存。

[tuː] [baɪks] . . . [tuː] . . . [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [stɑːz] [ə'laɪt] ?

Two bikes . . . two . . . are the stars alight ?

二 自行车 . . . 二 . . . 是 这 明星 点燃 ?

两辆自行车……两辆……星星在闪耀吗?

[baɪ] . . . [gʊd] - [baɪ] . . .

Bye . . . good - bye . . .

再见 . . . 好的 - 再见 . . .

再见……再见……

[ðæts] [ɔːl] . . . .

that's all . . . t'night .

那就是 全部 . . . 今晚 .

就这些了……晚安。

[tuː] [braʊn] [hedz] [ɒn][ðə; ði] ['piləuz] [diːp] ,

Two brown heads on the pillows deep ,

二 棕色的 头部 在 这 枕头 深的 ,

两个棕色的脑袋深深地枕在枕头上,

[tuː] [bɔɪz] ['mʌmb(ə)l] [ðeɪsɛlfs] [tuː; tə] [sliːp] .

Two boys mumble theyselfs to sleep .

二 男孩们 咕哝 他们自己 到 睡觉 .

两个男孩咕哝着睡着了。

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

['mɪki] ['dʌznt] [laɪk] [mʌtʃ] [nɔɪz] ,
Micky doesn't like much noise ,
米奇 不 喜欢 很多 噪音 ,

米奇不喜欢太吵闹,

[hiːz] [ə; eɪ] [waɪd] - [aɪ] - ['wɪspə(r)] ['feəri] ,
He's a wide - eye - whisper fairy ,
他是 一个 宽的 - 眼睛 - 耳语 仙女 ,

他是个睁大眼睛轻声细语的仙子,

['veri] [kaɪnd] [tuː; tə] [g'ɜːlz] [ænd; ənd] [bɔɪz] ,
Very kind to girls and boys ,
非常 种类 到 女孩们 和 男孩们 ,

对男孩女孩都很友善

['veri] [ʃaɪ] [ænd; ənd] [məʊst] ['kɒntrəri] .
Very shy and most contrary .
非常 害羞的 和 最多 相反 .

非常害羞,而且性格很固执。

['wɪspə(r)] !
WHISPER !
耳语 !

耳语!

[tɪp] - [təʊ] , [tɪp] - [təʊ] !
Tip - toe , tip - toe !
提示 - 脚趾 , 提示 - 脚趾 !

踮起脚尖,踮起脚尖!

[hʌʃ] [ðə; ði] [nɔɪz] !
Hush the noise !
嘘 这 噪音 !

安静!

[ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [waɪd] - [aɪ] - ['wɪspə(r)] [tjuːn] !
There's a wide - eye - whisper tune !
有 一个 宽的 - 眼睛 - 耳语 调 !

这里有一首让人睁大眼睛轻声细语的曲子!

['mɪkiz] ['telɪŋ] [sɔːŋz] [tuː; tə] [bɔɪz] ,
Micky's telling songs to boys ,
米奇的 讲述 歌曲 到 男孩们 ,

米奇在给男孩们唱歌,

['sliːpi] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] .
Sleepy after the afternoon .
困 后 这 下午 .

下午下来有点困。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版,享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷